Numark®

AVM02

PROFESSIONAL AUDIO / VIDEO MIXER

Quick Start Owner's Manual (English)

Manual de inicio rápido del usuario (Español)

Guide d'utilisation simplifié (Français)

Kurzbedienungsanleitung (Deutsch)

Manuale rapido di utilizzazione (Italiano)

BOX CONTENTS

- **AVM02**
- **Owner's Manual**
- **Power Cable**
- **S-Video Cable**
- **3-Connector RCA Audio / Video Cable**

CONTENIDO DE LA CAJA (Español)

- **AVM02**
- **Manual del Usuario**
- **Cable de alimentación**
- **Cable de S-Video**
- **Cable de audio/video RCA con 3 conectores**

CONTENU DE LA BOÎTE (Français)

- **AVM02**
- **Guide d'utilisation**
- **Câble d'alimentation**
- **Câble S-Video**
- **Câble 3 connecteurs RCA audio/vidéo**

INHALT DER VERPACKUNG (Deutsch)

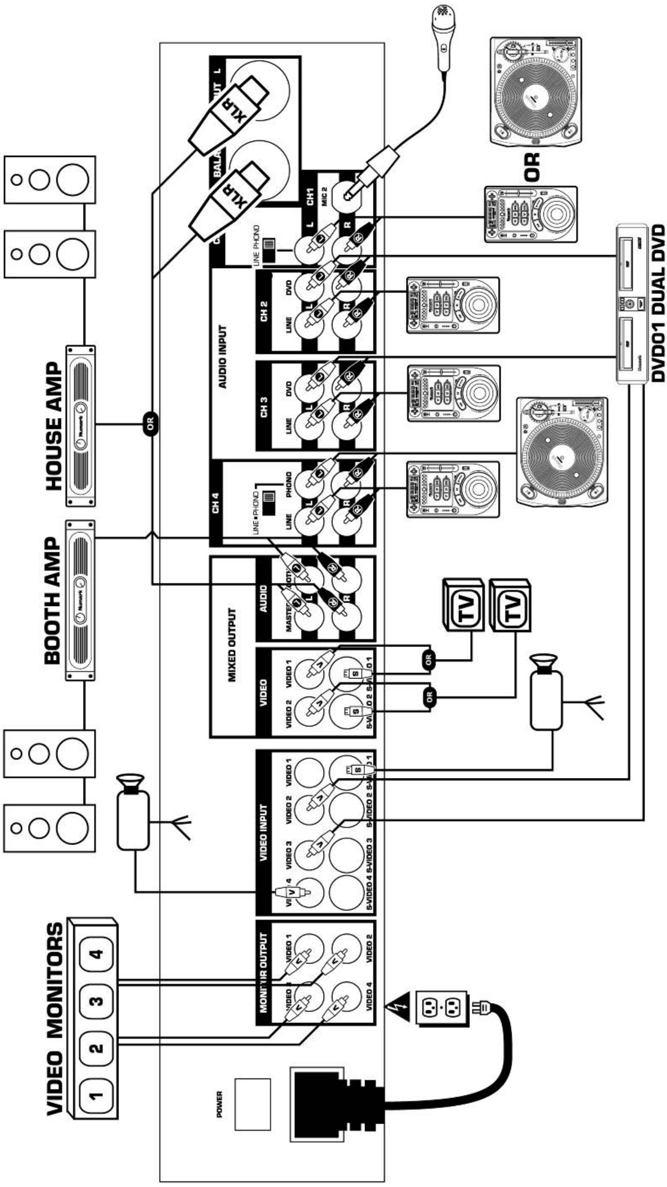
- **AVM02**
- **Anleitung**
- **Netzkabel**
- **S-Video Kabel**
- **3-fach RCA-Audio- / Videokabel**

CONTENUTI DELLA CONFEZIONE (Italiano)

- **AVM02**
- **Manuale utente**
- **Cavo di alimentazione**
- **Cavo S-Video**
- **Cavo a 3 poli RCA Audio / Video**

Quick Start Owner's Manual (English)

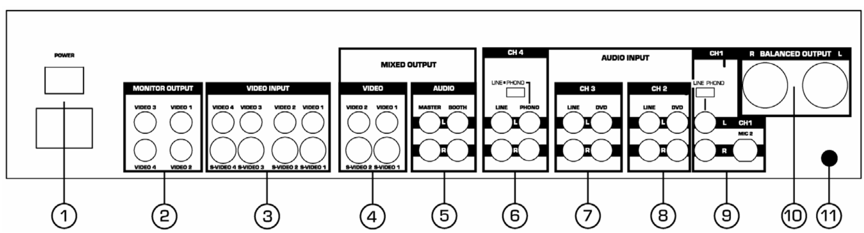
Quick Connection Diagram



Quick Setup Guide

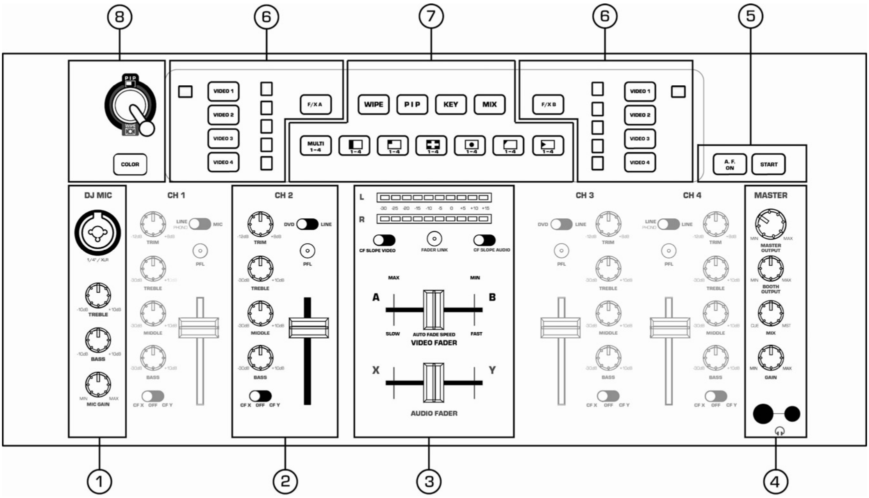
1. Make sure all items listed on the front of this guide are included in the box.
2. **READ SAFETY INSTRUCTION BOOKLET BEFORE USING THE PRODUCT**
3. Study this setup diagram.
4. Place the mixer in an appropriate position for operation.
5. **Make sure all devices are turned off and all faders are at their lowest setting.**
6. Connect all input sources as indicated in the diagram.
7. Connect the outputs to the power amplifier(s), monitors and/or projectors.
8. Plug your mixer and other devices into AC power.
9. Switch everything on in the following order:
   - Audio input sources (i.e. CD players) and video input sources (i.e. DVD players, cameras, etc.)
   - Your mixer
   - Finally, any amplifiers, televisions, monitors, projectors, etc.
10. When turning off, always reverse this operation by powering down in the following order:
    - Any amplifiers, televisions, monitors, projectors, etc.
    - Your mixer.
    - Finally, any audio/video input sources.
11. Go to www.numark.com for product registration.

Rear Panel Overview



1. **Power:** Plug a standard IEC power cable here. Use the switch to turn the unit on and off.
2. **Video 1-4 Monitor Outputs:** These are pre-mix, pre-effects outputs for monitoring your video sources. Connect to video monitors if desired.
3. **Video Inputs:** Composite video and S-video inputs. Connect to your video sources (DVD, VCR, camera etc.) If your video source has an S-video output, use the S-video connector, otherwise use the composite RCA connection.
4. **Video Mixed Output:** Available in composite RCA and S-video configuration, these are the main video outputs which contain the post-mix, post-effects video signal. Normally this would be connected to your main projection system or video display.
5. **Audio Mixed Output:** These are the main audio outputs of the mixer, and contain the post-mix audio signal. There are two sets of outputs - the BOOTH output for DJ booth audio monitoring, and the MASTER output which should be connected to the main P.A. system.
6. **Channel 4 inputs:** There are 2 sets of inputs for channel 4, a set of dedicated line-level inputs and a set of inputs that are switchable from line-level to phono level. To use a phono level turntable with the AVM02, make sure you connect it to the PHONO inputs and make sure the switch is set to the PHONO position. If using a turntable that requires to be grounded, make sure that the ground wire is connected to the silver ground terminal on top of the input panel.
7. **Channel 3 inputs:** Channel 3 has 2 sets of line level inputs. These inputs, marked LINE and DVD correspond with the LINE/DVD switch located above the CH3 fader on the front panel of the mixer.
8. **Channel 2 inputs:** Channel 2 has 2 sets of line level inputs. These inputs, marked LINE and DVD correspond with the LINE/DVD switch located above the CH2 fader on the front panel of the mixer.
9. **Channel 1 inputs:** Channel 1 has a dedicated microphone input as well as a switchable line level / phono input. Use the switch above the channel 1 fader to choose either Line/Phono or Mic. If using a turntable that requires to be grounded, make sure that the ground wire is connected to the silver ground terminal on top of the input panel.
10. **Balanced XLR Outputs:** Use these balanced XLR outputs to connect the main output of the mixer to an XLR equipped amplifier or input device.
11. **Master Gain Reduction:** An additional gain control is provided on the rear panel to limit the maximum output level of the Master XLR output to prevent amplifier/speaker damage.

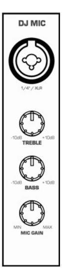
Top Panel Overview



1. **Microphone Channel:** Controls for the front panel mic input.
2. **Channel Section (CH1, CH2, CH3, CH4):** Controls tone, level, and assignment of each of the 4 main mixer channels.
3. **Meter/Crossfader Section:** Video and audio crossfaders for transitioning from one source to another.
4. **Output Section:** Adjustments for the main outputs, booth outputs and headphone outputs.
5. **Auto Fade:** Turns auto fade mode on and off to allow for smooth transitions from one source to another.
6. **Video A & B Bus Controls:** Assigns a video source to the A bus (left side) or B bus (right side) of the mixer, allowing you to use the effect buttons and special transitions.
7. **Key/Wipe Controls:** Controls fades, wipes and picture in picture settings.
8. **Joystick Control & Color Button:** The Joystick is used to control the screen position of the PIP and video wipes. The color button is used to select the desired color for background effects and chroma key mode.

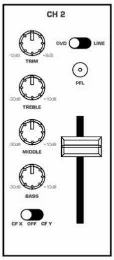
Audio Section

Microphone Channel



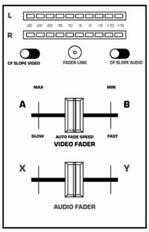
DJ Mic: Connect your 1/4" or XLR microphone here.
Treble: Adjusts the high frequency sounds of the DJ mic from -10dB to +10dB.
Bass: Adjusts the low frequency tone of the DJ mic from -10dB to +10dB.
Mic Gain: Adjusts the volume of the microphone connected to the DJ MIC input. When not using the microphone, keep this knob at its lowest setting.

Channel Section



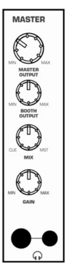
Trim: Adjusts the level of the input signal for that channel.
Treble: Adjusts the high frequency of the audio signal from -30dB to +10dB.
Middle: Adjusts the mid frequency of the audio signal from -30dB to +10dB.
Bass: Adjusts the low frequency of the audio signal from -30dB to +10dB.
CF X / OFF / CF Y (Crossfader Assign): Assigns that particular channel to either the left (X) or right (Y) side of the audio crossfader. If you do not want to assign that channel to the audio crossfader, set this switch to the OFF position.
Input Select Switch: Use these switches to select which set of rear panel inputs you want to use for that particular channel.
PFL: Assigns the channel to the cue circuit for previewing in headphones.
Channel Fader: Use the channel fader to adjust the volume of that particular channel.

Crossfader Section



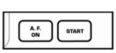
Master Level Meter: Displays the master audio output level.
CF Slope Video: Adjusts how quickly the video fader will fade from one side to the other.
Fader Link: Allows you to link the audio and video crossfaders together, allowing you to move one fader to control both the audio and video signals.
CF Slope Audio: Adjusts how quickly the audio fader will fade from one side to the other.
Video Crossfader: Fades the video signal from the "A" bus to the "B" bus (see #6 on the Top Panel Overview on page 4) and back. If the Auto Fade option is engaged, this fader adjusts the speed of the auto fade.
Audio Crossfader: Fades the audio signal from one channel to the other. Assign a channel to either the "X" or "Y" side of the crossfader by using the crossfader assign switches available on each of the 4 input channels.

Output Section



Master Output: Adjusts the master output level of the mixer.
Booth Output: Adjusts the output level of the back panel booth outputs.
Mix: Controls the mix of audio you hear through the headphones. Turn the knob towards CUE to hear more of the cue circuit (channels with the PFL button engaged). Turn the knob towards MST to hear more of the signal that is going to the mixer's master outputs.

Auto Fade

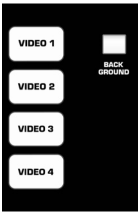


A.F. ON: Turns auto fade mode on and off. Auto fade allows you to smoothly transition from one video source to another. When auto fade mode is active, use the video crossfader to adjust the speed of the auto fade transition.
START: If Auto Fade mode is active, pressing START will begin the transition from one source to another.

Video Section

Each Bus (A and B) has its own source select and effects section. These are labeled #6 on the Top Panel Overview.

Video Source Controls

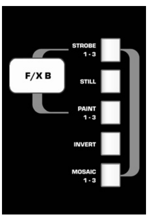


Video 1-4: Assigns a particular rear panel video input to the A or B bus depending on which set of buttons you're using.

Background: Pressing this button will set that bus source to a solid background color. To choose the background color, press the COLOR button located below the joystick.

Video Effects Section

Note: The video effects do not appear on the Monitor Outputs but do appear on the Master Output.



F/X A & F/X B: Enables or disables effects mode for that particular video bus. You can pre-select multiple desired effects while this button is off, and then turn the button on to engage all of the effects at once.

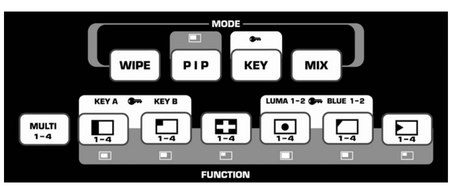
Video Effect Buttons:

- **Strobe:** Creates a "stop action" effect. There are three speeds available.
- **Still:** Freezes the image on the selected Bus.
- **Paint:** Merges shades of colors and forms an abstract picture (sometimes called "posterization"). There are three levels of intensity available.
- **Invert:** Creates a negative of the image.
- **Mosaic:** Breaks up the image into patterns of shaded colors to form an abstract picture. There are three sizes of mosaic squares available.

To use the video effects:

1. Select one or more effects to turn on.
2. Strobe, Paint and Mosaic have three separate effect levels. Press the button repeatedly to cycle through the different effect levels.
3. Press the F/X A or F/X B buttons to turn on or turn off all of the effects for that particular bus.
4. When an effect is active its button will illuminate.

Mode Buttons



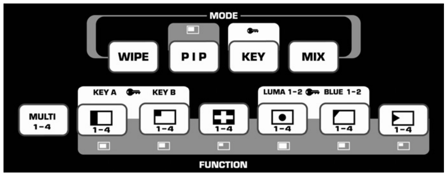
Wipe Button: There are two types of wipes toggled by pressing this button. The first provides a hard edge at the wipe boundary, and the second provides a softer edge at the wipe boundary. Use different settings in the Function section to set the type of Wipe.

PIP (Picture in Picture) Button: While in this mode, the image from Bus B is displayed over Bus A in a smaller window. Use different settings in the Function section to adjust the PIP style. The position of the smaller picture on the screen can be controlled by the Joystick.

Key Button: This is used to activate the Luma Key and Blue Key functions during video mixing as described in "Function Buttons" below.

Mix Button: This selects a smooth fade between the video sources selected in Bus A and Bus B.

Function Buttons



The Function Buttons apply different effects and settings depending on which Mode button you have selected. To learn quickly, start with one Mode at a time and learn all the different Function selections that can be used with it. Then, go to the next mode.

Settings are saved while changing from one Mode/Fade Type to another. When the power is shut off, the unit reverts back to the default factory settings.

Wipe Functions: There are six different Wipe styles. Each one has four sub-functions to cycle through by pressing the button multiple times. While using the center Wipe Function (lower left corner of the seven Function controls) the Joystick can be used to position the object on the screen. The Multi Screen feature (see below) can also be used with the Wipe Function.

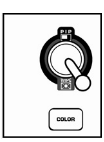
PIP Functions: There are six different PIP styles. The top three have a border with the color selected by the Background Select button. The bottom three are borderless. The PIP screen can be positioned by the Joystick. The Multi Screen feature (see below) can be used with the PIP Function.

Multi-Screen Functions: The Multi-Screen Function can only be used in Wipe or PIP mode. Multi-Screen will divide the effect screen into 1, 4, or 16 equal and separate parts depending on how many times the button is pressed.

Key Functions: While in Key mode, there are four active Function buttons. The Luma Key and Blue Key buttons set the mode. The Source A and Source B buttons select the desired source for the effect.

- **Key A Button:** Sets the Primary Source to Bus A.
- **Key B Button:** Sets the Primary Source to Bus B.
- **Blue Key Button:** This replaces blue (Pantone 293) areas of the screen with a secondary image, at a level controlled by the Video Crossfader. It is typically used in news broadcasts for super-imposing a weather map behind the weatherman. Press the Blue Key button repeatedly to toggle between the available blue key modes.
- **Luma Key Button:** This mode is similar to the Blue Key except that it will first replace black and then progress to replace lighter shades based on the position of the Video Crossfader. Press the Luma Key button repeatedly to toggle between the two available luma key modes.

Joystick Control & Color Button



The Joystick is used to control the screen position of the PIP and center Wipes. You can create some interesting effects by selecting the same source for both busses, selecting center Wipe and mixing halfway, and selecting and effect on one Bus. The Joystick will allow you to move the effect around on the screen.

The color button is used to select the desired color for use with background effects.

Changing Video Settings (NTSC, PAL, SECAM)

In order to change video settings to conform to different formats, these button combinations may be used:

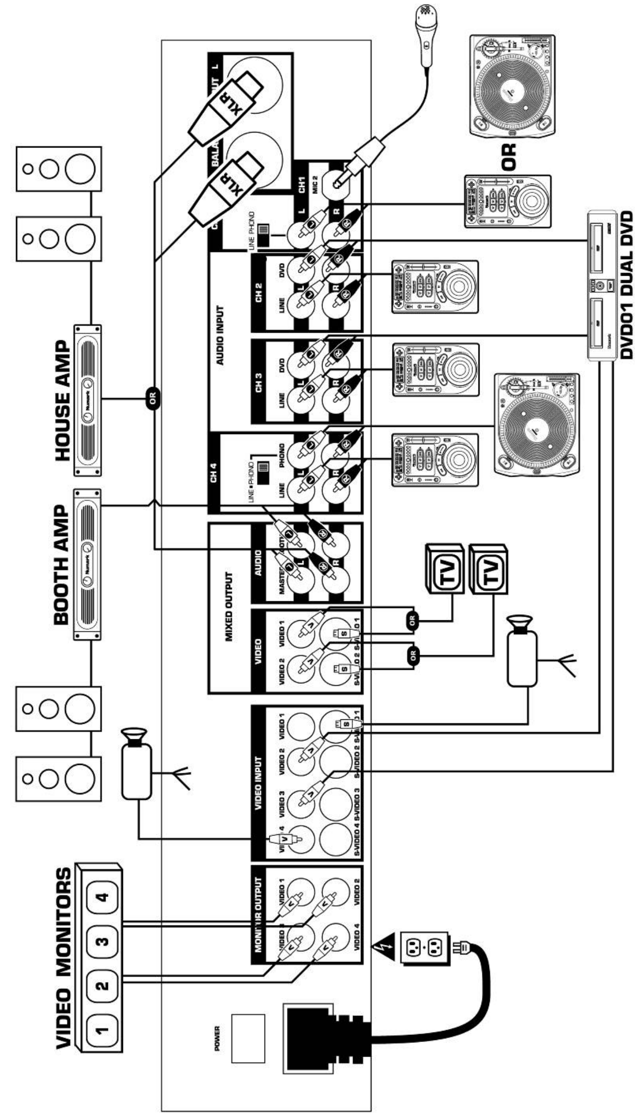
NTSC	Color + F/X B
PAL	Color + Still (B-bus)
PAL N	Color + Strobe (B-bus)
Secam	Color + Mosaic (B-bus)
PAL M	Color + Paint (B-bus)
NTSC 4.43	Color + Invert (B-bus)

Specifications

Audio		
Inputs		
Line		10Kohm input impedance 80mV rms sensitivity for 0dBm output
Mic		600ohm input impedance unbalanced 1.7mV rms sensitivity for 0dBm output 300mV rms max input
Phono		47Kohm input impedance 1.0mV rms sensitivity @1KHz for 1.22V output
Outputs		
Line		7V rms max
Headphone		0.5W into 47 ohm
Distortion		Less than 0.01%
Signal to Noise Ratio (maximum output) JIS-A weighted		
Line		Better than 90.dB
Mic		Better than 88dB
Phono		Better than 83dB
Frequency Response		
Line		20Hz-20KHz ±0.5dB
Mic		20Hz-15KHz ±0.5dB
Phono		±1dB except for controlled attenuation of –3dB@20Hz to reduce rumble and feedback
EQ		
Channel EQ		
	Bass	+12/-32dB @60Hz
	Mid	+12/-32dB @1.2KHz
	Treble	+10/-20dB @15KHz
DJ Mic EQ		
	Bass	±10dB @100Hz
	Treble	±10dB @15KHz
Video		
Composite Video Input (4)		1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) composite signal
Pin-Jack Y/C Video input (4)		Y signal: 1.0 Vp-p 75Ω, Mini Din 4-pin connector C signal: 0.3 Vp-p 75Ω, Mini Din 4-pin connector
Composite Monitor output (4)		1.0 Vp-p 75Ω NTSC composite signal
Pin-Jack Composite Monitor output (2):		1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) composite signal
Pin-Jacks Y/C Video output (2)		Y signal: 1.0 Vp-p 75Ω C signal: 0.3 Vp-p 75Ω
Signal to Noise Ratio (Video)		48dB (composite), 50dB (Y/C)
Dimensions		
LxWxH	482.6 x 228 x 105mm	
Weight	5Kgs	

Manual de inicio rápido del usuario
(Español)

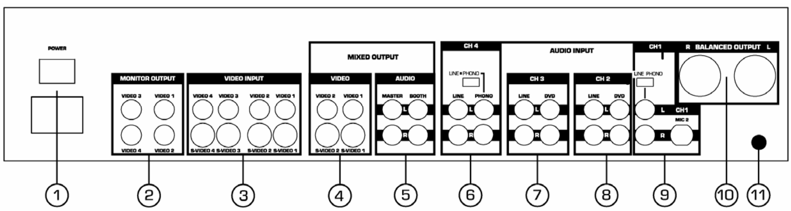
Diagrama de conexión rápida



Guía de instalación rápida

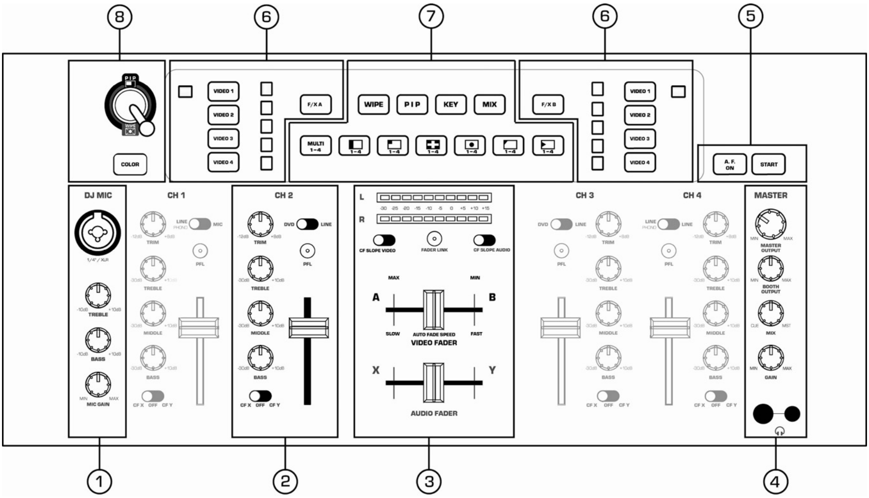
1. Asegúrese que todos los artículos incluidos al inicio de este manual estén incluidos en la caja.
2. **LEA EL FOLLETO DE INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO.**
3. Estudie este diagrama de instalación.
4. Coloque el mezclador en una posición adecuada para su funcionamiento.
5. **Asegúrese que todos los dispositivos estén apagados y que todos los faders estén en el ajuste más bajo.**
6. Conecte todas las fuentes de entrada como se indica en el diagrama.
7. Conecte las salidas al/los amplificador(es) de alimentación, monitores y/o proyectores.
8. Enchufe el mezclador y otros dispositivos a la alimentación de corriente alterna.
9. Encienda todo en el siguiente orden:
   - Fuentes de entrada de audio (reproductores de CD) y de video (reproductores de DVD, cámaras, etc.)
   - El mezclador
   - Por último, los amplificadores, televisores, monitores, proyectores, etc.
10. Al apagar, realice siempre esta operación en sentido inverso apagando en el orden siguiente:
    - Los amplificadores, televisores, monitores, proyectores, etc.
    - El mezclador.
    - Por último, todas las fuentes de entrada de audio y video.
11. Visite www.numark.com para registrar el producto.

Vista del panel posterior



1. **Potencia:** Enchufe aquí un cable de alimentación IEC estándar. Use este interruptor para encender y apagar la unidad.
2. **Salidas de monitor de video 1-4:** Son salidas previas a la mezcla y los efectos para monitorear las fuentes de video. Conéctelas a los monitores de video si lo desea.
3. **Entradas de video:** Entradas de video compuesto y S-video. Conéctelas a las fuentes de video (DVD, VCR, cámara, etc.). Si su fuente de video tiene una salida de S-video, use el conector de S-video, de lo contrario use la conexión RCA para video compuesto.
4. **Salida de video mezclado:** Disponibles en la configuración de RCA compuesto y S-video, son las salidas de video principales que contienen la señal de video posterior a la mezcla y a los efectos. Normalmente, se conectaría al sistema de proyección o a la pantalla de video principal.
5. **Salida de audio mezclado:** Son las salidas principales de audio del mezclador y contienen la señal de audio posterior a la mezcla. Consisten en dos juegos de salida: la salida BOOTH (Cabina) para monitoreo del audio en la cabina del DJ y la salida MASTER (Maestra) que se debe conectar al sistema amplificador principal para altavoces.
6. **Entradas del canal 4:** Son 2 juegos de entradas para el canal 4, un juego de entradas dedicadas de nivel de línea y un conjunto de entradas que son conmutables de nivel de línea a nivel fonográfico. Para usar un giradiscos de nivel fonográfico con el AVM02, debe conectarlo a las entradas PHONO y asegurarse de que el conmutador se coloque en la posición PHONO. Si usa un giradiscos que requiere conexión a tierra, asegúrese de que el cable de tierra se conecte al terminal plateado de la parte superior del panel de entradas.
7. **Entradas del canal 3:** El canal 3 tiene dos juegos de entradas de nivel de línea. Estas entradas, marcadas LINE y DVD, se corresponden con el conmutador LINE/DVD ubicado arriba del fader del canal 3 (CH3) del panel frontal del mezclador.
8. **Entradas del canal 2:** El canal 2 tiene dos juegos de entradas de nivel de línea. Estas entradas, marcadas LINE y DVD, se corresponden con el conmutador LINE/DVD ubicado arriba del fader del canal 2 (CH2) del panel frontal del mezclador.
9. **Entradas del canal 1:** El canal 1 tiene una entrada de micrófono dedicada como también una entrada de nivel de línea / fonográfico conmutable. Use el conmutador ubicado arriba del fader del canal 1 para elegir entre Line/Phono (Nivel de línea/fonográfico) o Mic (Micrófono). Si usa un giradiscos que requiere conexión a tierra, asegúrese de que el cable de tierra se conecte al terminal plateado de la parte superior del panel de entradas.
10. **Salidas XLR balanceadas:** Use estas salidas XLR balanceadas para conectar la salida principal del mezclador a un amplificador o dispositivo de entrada equipado con XLR.
11. **Reducción de la ganancia maestra:** Hay un control de ganancia adicional en el panel posterior para limitar el nivel de salida máxima de la salida del XLR Master para prevenir daños al amplificador/parlantes.

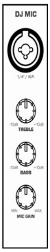
Vista del panel superior



1. **Canal de micrófono:** Controla la entrada de micrófono del panel frontal.
2. **Sección de canales (CH1, CH2, CH3 y CH4):** Controla tono, nivel y asignación de cada uno de las 4 canales principales del mezclador.
3. **Sección de medidor/crossfader:** Crossfaders de video y audio para realizar la transición de una fuente a otra.
4. **Sección de salida:** Ajustes de las salidas principales, de cabina y de auriculares.
5. **Auto Fade:** Activa y desactiva el modo de fundido automático para realizar transiciones suaves de una fuente a otra.
6. **Controles de bus A y B de video:** Asigna una fuente de video al bus A (lado izquierdo) o al bus B (lado derecho) del mezclador, permitiéndole usar los botones de efecto y las transiciones especiales.
7. **Controles de tonalidad/wipe:** Controla las fusiones, los wipes y los ajustes de imagen en imagen.
8. **Control de palanca de mando y botón de color:** La palanca de mando (joystick) se usa para controlar la posición en la pantalla de la PIP y los wipes de video. El botón de color se usa para seleccionar el color deseado para los efectos de fondo y el modo de tonalidad cromática.

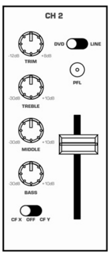
Sección de audio

Canal de micrófono



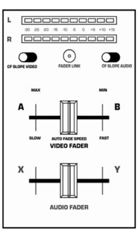
DJ Mic: Se conecte aquí el micrófono de 1/4" o XLR.
Treble: Ajusta los sonidos de alta frecuencia del micrófono del DJ desde -10 dB a +10 dB.
Bass: Ajusta el tono de baja frecuencia del micrófono del DJ desde -10 dB a +10 dB.
Mic Gain: Ajusta el volumen del micrófono conectado a la entrada DJ MIC. Cuando no se usa el micrófono, esta perilla debe estar en el ajuste más bajo.

Sección de canales



Trim: Ajusta el nivel de la señal de entrada del canal.
Treble: Ajusta las altas frecuencias de la señal de audio de -30 dB a +10 dB.
Middle: Ajusta las frecuencias medias de la señal de audio de -30 dB a +10 dB.
Bass: Ajusta las bajas frecuencias de la señal de audio de -30 dB a +10 dB.
CF X / OFF / CF Y (Asignación del crossfader): Asigna ese canal particular ya sea al lado izquierdo (X) o derecho (Y) del crossfader de audio. Si no desea asignar ese canal al crossfader de audio, coloque este conmutador en la posición OFF.
Interruptor selector de entrada: Use estos conmutadores para seleccionar el juego de entradas del panel trasero.
PFL: Asigna el canal el circuito de *cue* para vista preliminar en los auriculares.
Fader del canal: Use el fader del canal para ajustar el volumen de ese canal particular.

Sección de crossfader



Medidor de nivel maestro: Muestra el nivel de la salida maestra de audio.
CF Slope Video: Ajusta la velocidad con que el fader de video funde de un lado al otro.
Enlace del fader: Permite vincular los crossfaders de audio y video entre sí, permitiéndole mover un fader para controlar ambas señales (audio y video).
CF Slope Audio: Ajusta la velocidad con que el fader de audio funde de un lado al otro.
Video Fader: Funde la señal de video del bus "A" al bus "B" (vea el punto 6 de Vista del panel superior en la página 4) y a la inversa. Si la opción Auto Fade está activada, este fader ajusta la velocidad del fundido automático.
Audio Fader: Funde la señal de audio de un canal al otro. en cada uno de los 4 canales de entrada.

Sección de salida



Master Output: Ajusta el nivel de la salida maestra del mezclador.
Booth Output: Ajusta el nivel de las salidas para la cabina del panel trasero.
Mix: Controla la mezcla del audio que usted escucha por los auriculares. Gire la perilla hacia CUE para oír más del circuito de *cue* (canales con el botón PFL activado). Gire la perilla hacia MST para oír más de la señal que va a las salidas maestras del mezclador.

Auto Fade

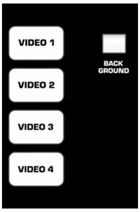


A.F. ON: Activa y desactiva el modo de fundido automático. Este modo le permite efectuar una transición suave de una fuente de video a otra. Cuando el modo de fundido automático está activo, use el crossfader de video para ajustar la velocidad de la transición de fundido automático.
START: Si el modo de fundido automático está activo, al pulsar START comienza la transición de una fuente a otra.

Sección de video

Cada bus (A y B) tiene su propia sección de selección de fuente y efectos. Están rotuladas con el Nº 6 en la vista del panel superior.

Controles de fuente de video

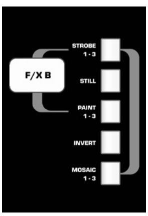


Video 1-4: Asigna una entrada de video del panel trasero particular al bus A o B, en función del juego de botones que usted esté usando.

Background: Al pulsar este botón, se configura esa fuente del bus a un color de fondo lleno. Para elegir el color de fondo, pulse el botón COLOR ubicado debajo de la palanca de mando.

Sección de efectos de video

Nota: Los efectos de video no aparecen las salidas de monitor pero sí en la salida maestra.



F/X A y F/X B: Activa o desactiva el modo de efectos para ese bus de video particular. Es posible preseleccionar varios efectos mientras este botón está desactivado y luego activarlo para acoplar todos los efectos a la vez.

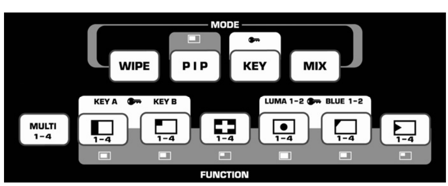
Botones de efectos de video:

- **Strobe:** Crea un efecto de "detener la acción". Se dispone de tres velocidades.
- **Still:** Congela la imagen del bus seleccionado.
- **Paint:** Fusiona el matizado de los colores y forma una imagen abstracta (efecto a veces denominado "posterización"). Se dispone de tres niveles de intensidad.
- **Invert:** Crea un negativo de la imagen.
- **Mosaic:** Descompone la imagen en patrones de colores matizados para formar una imagen abstracta. Se dispone de tres tamaños de mosaicos cuadrados.

Para usar los efectos de video:

1. Seleccione uno o más efectos a activar.
2. Strobe, Paint y Mosaic tienen tres niveles de efecto distintos. Pulse el botón varias veces para recorrer los distintos niveles de efecto.
3. Pulse los botones F/X A o F/X B para activar o desactivar todos los efectos en ese bus particular.
4. Cuando un efecto está activo, su botón se ilumina.

Botones de modo



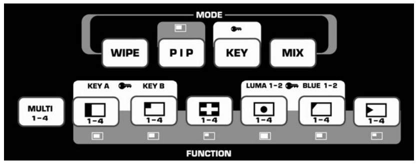
Botón Wipe: Hay dos tipos de wipes que se conmutan pulsando este botón. El primero proporciona un borde duro y el segundo un borde más blando en el límite del wipe. Use los distintos ajustes de la sección Funciones para configurar el tipo de Wipe.

Botón PIP (Imagen en imagen): En este modo, la imagen del bus B se muestra sobre la del bus A en una ventana más pequeña. Use los distintos ajustes de la sección Funciones para ajustar el estilo de PIP. La posición del imagen más pequeña en la pantalla se puede controlar con la palanca de mando.

Botón Key: Se usa para activar las funciones Luma Key (Tonalidad de luma) y Blue Key (Tonalidad de azul) durante la mezcla de video, según se explica en "Botones de funciones" más abajo.

Botón Mix: Selecciona un fundido suave entre las fuentes de video seleccionada en los buses A y B.

Botones de funciones:



Los botones Function (Función) aplican distintos efectos y ajustes según el botón Mode (Modo) que usted seleccionó. Para aprender rápidamente, comience con un modo por vez y practique todas las distintas selecciones de funciones que pueden usarse con él. Luego, pase al modo siguiente.

Los ajustes se guardan cuando se cambia de un tipo de modo/fundido a otro. Cuando se apaga, la unidad vuelve a los ajustes por defecto de fábrica.

Funciones Wipe: Hay seis estilos de Wipe diferentes. Cada uno tiene cuatro subfunciones que se pueden recorrer pulsando el botón varias veces. Cuando se usa la función Wipe central (esquina inferior izquierda de los siete controles de función) se puede utilizar la palanca de mando para posicionar el objeto en la pantalla. La función Multi Screen (Multipantallas) (vea más abajo) puede usarse también con la función Wipe.

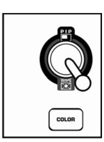
Funciones PIP: Hay seis estilos de PIP diferentes. Los tres de arriba tienen un borde con el color seleccionado con el botón de selección de fondo. Los tres de abajo no tienen bordes, La pantalla PIP se puede posicionar con la palanca de mando. La función Multi Screen (Multipantallas) (vea más abajo) puede usarse con la función PIP.

Funciones Multi-Screen: La función Multi-Screen se pude usar sólo en los modos Wipe o PIP. Esta función divide la pantalla de efectos en 1, 4 ó 16 partes iguales e independientes según cuántas veces se pulse el botón.

Funciones Key: En el modo Key (Tonalidad) hay cuatro botones de función activos. Los botones de tonalidad Luma y Blue configuran el modo. Los botones Source A y Source B seleccionan la fuente del efecto deseada.

- **Botón Key A:** Selecciona la fuente primaria del bus A.
- **Botón Key B:** Selecciona la fuente primaria del bus B.
- **Botón de tonalidad Blue:** Reemplaza las áreas azules (Pantone 293) de la pantalla por una imagen secundaria, a un nivel controlado por el crossfader de video. Se usa generalmente en los boletines de noticias para superponer un mapa meteorológico detrás del pronosticador. Pulse el botón de tonalidad Blue para conmutar entre los modos de tonalidad azul disponibles.
- **Botón de tonalidad Luma:** Este modo es similar al de tonalidad Blue excepto en que reemplaza primero el negro y luego los matices más claros en función de la posición del crossfader de video. Pulse el botón de tonalidad Luma para conmutar entre los modos de tonalidad de luma disponibles.

Control de palanca de mando y botón de color:



La palanca de mando (joystick) se usa para controlar la posición en la pantalla de la PIP y los wipes centrales. Es posible crear varios efectos interesantes seleccionando la misma fuente para ambos buses, seleccionando el Wipe central, mezclando a mitad de camino y seleccionado el efecto en un bus. La palanca de mando le permitirá mover el efecto por la pantalla.

El botón de color se usa para seleccionar el color deseado de los efectos de fondo.

Cambio de los ajustes de video (NTSC, PAL y SECAM)

A fin de cambiar los ajustes de video para adaptarlos a los diferentes formatos, se pueden usar estas combinaciones de botones:

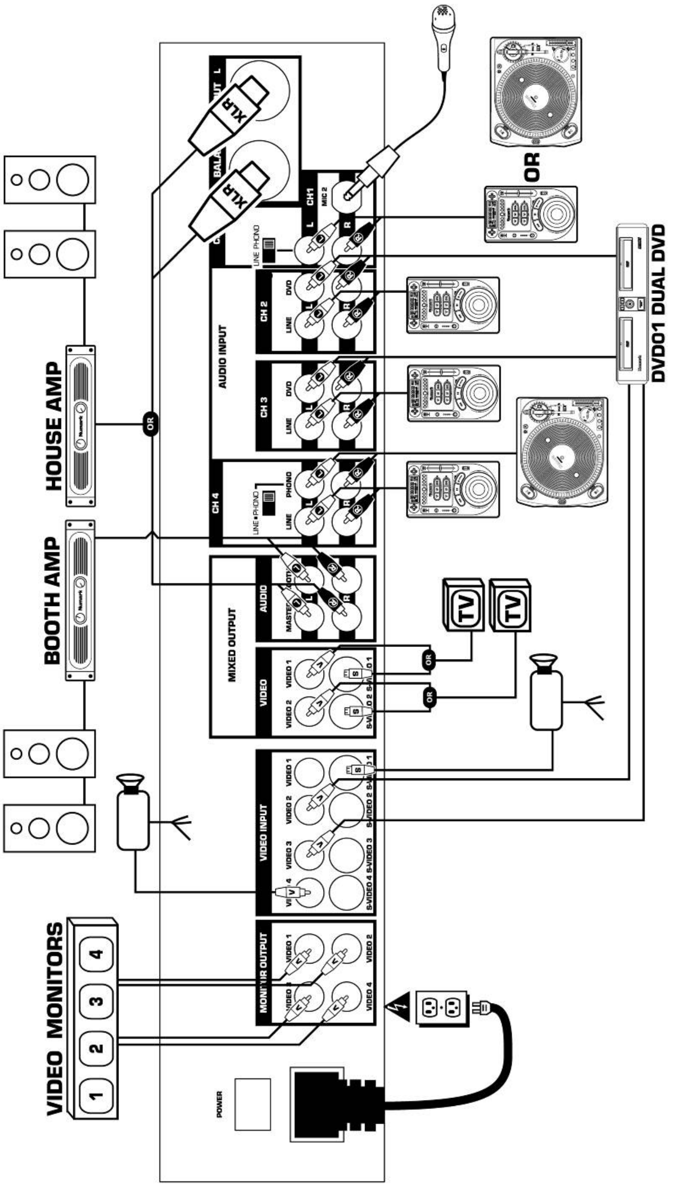
NTSC	Color + F/X B
PAL	Color + Still (bus B)
PAL N	Color + Strobe (bus B)
Secam	Color + Mosaic (bus B)
PAL M	Color + Paint (bus B)
NTSC 4.43	Color + Invert (bus B)

Especificaciones

Audio	
Entradas	
Línea	10Kohmios de impedancia de entrada 80mV rms de sensibilidad para salida de 0dBm
Micrófono	600 ohmios de impedancia de entrada no balanceada mV rms de sensibilidad para salida de 0dBm 300 mV rms de entrada máxima
Entrada fonográfica	47Kohmios de impedancia de entrada 1.0mV rms de sensibilidad a 1 KHz para una salida de 1.22 V
Salidas	
Línea	7V rms máximo
Auriculares	0.5 W en 47 ohmios
Distorsión	Menos de 0.01%
Relación señal/ruido (salida máxima) ponderada según JIS-A	
Línea	Mejor que 90 dB
Micrófono	Mejor que 88 dB
Entrada fonográfica	Mejor que 83 dB
Respuesta en frecuencia	
Línea	20 Hz –20 KHz ±0.5 dB
Micrófono	20 Hz –15 KHz ± 0.5 dB
Entrada fonográfica	±1dB excepto la atenuación controlada de –3dB s 20 Hz para reducir el ronroneo y la retroalimentación
Ecualización	
Ecualizador de canal	
Graves	+12/-32 dB a 60 Hz
Medios	+12/-32 dB a 1.2 KHz
Agudos	+10/-20 dB a 15 KHz
Ecualizador de micrófono del DJ	
Graves	±10 dB a 100 Hz
Agudos	±10 dB a 15 KHz
Video	
Entrada de video compuesto (4)	Señal compuesta NTSC (PAL/SECAM) de 1.0 Vp-p 75 Ù
Entrada de video Y/C de pines-zócalo (4)	Señal Y: 1.0 Vp-p 75 Ù, conector Mini Din de 4 pines Señal C: 0.3 Vp-p 75 Ù, conector Mini Din de 4 pines
Salida de monitor de video compuesto (4)	1.0 Señal compuesta NTSC de 1.0 Vpp 75 Ù
Salida de monitor de video compuesto de pines-zócalo (4)	Señal compuesta NTSC (PAL/SECAM) de 1.0 Vp-p 75 Ù
Salida de video Y/C de pines-zócalo (2)	Señal Y: 1.0 Vp-p 75 Ù Señal C: 0.3 Vp-p 75 Ù
Relación señal-ruido (video)	48 dB (compuesto), 50 dB (Y/C)
Dimensiones	
LxAxAlt	482.6 x 228 x 105 mm
Peso	5 Kg

Guide d'utilisation simplifié (Français)

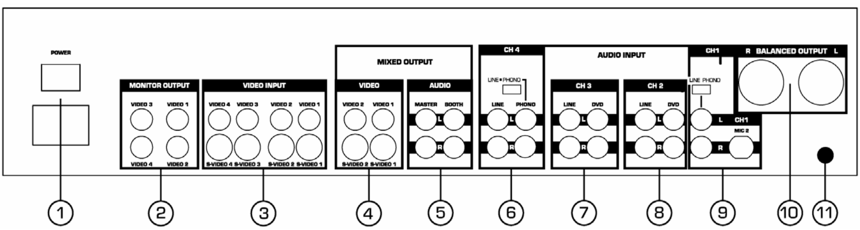
Schéma de connexion



Guide d'installation rapide

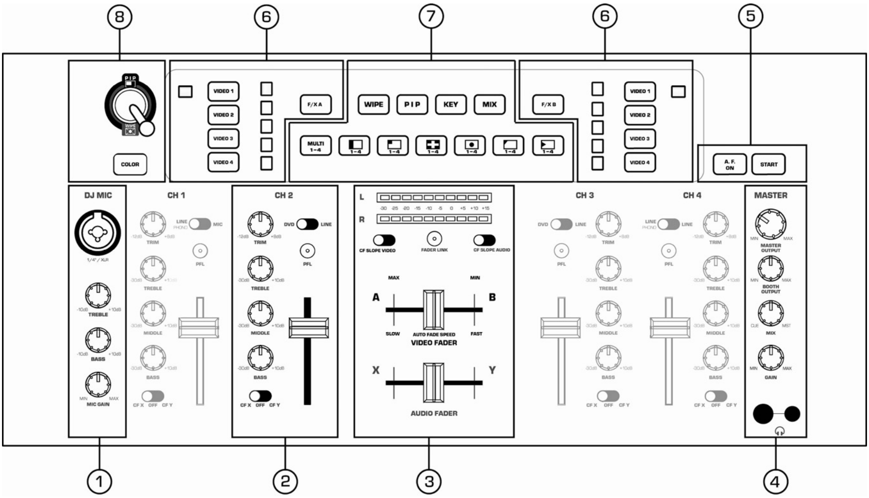
1. Assurez-vous que tous les articles énumérés sur la page couverture de ce guide sont inclus dans la boîte.
2. **VEUILLEZ LIRE LE LIVRET DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER LE PRODUIT.**
3. Examinez bien le schéma d'installation.
4. Placez la console de mixage en position de fonctionnement.
5. **Assurez-vous que tous les appareils sont hors tension et que tous les atténuateurs sont au réglage le plus bas.**
6. Branchez toutes les sources tel qu'indiqué sur le schéma.
7. Reliez les sorties aux amplificateurs de puissance, aux moniteurs et/ou aux projecteurs.
8. Branchez la console de mixage et autres appareils à une prise d'alimentation c.a.
9. Mettre tous les appareils sous tension dans l'ordre suivant :
   - Sources d'entrée audio (c.-à-d. lecteurs de disques compacts) et sources d'entrée vidéo (c.-à-d. Lecteurs DVD, caméras, etc.);
   - console de mixage;
   - et finalement, tous amplificateurs, télévisions, moniteurs, projecteur, etc.;
10. pour mettre hors tension, toujours inverser l'opération de la façon suivante :
    - Amplificateurs, télévisions, moniteurs, projecteur, etc.;
    - console de mixage;
    - et finalement, toute source d'entrée audio
11. Allez à www.numark.com pour enregistrer le produit.

Caractéristiques du panneau arrière



1. **Alimentation électrique :** Branchez un câble CEI standard à cette entrée. Cet interrupteur permet de mettre l'appareil sous et hors tension.
2. **Sorties moniteur vidéo 1 à 4 :** Ces prises servent au visionnement de la source vidéo avant l'ajout des effets et le mixage. Il est possible de les brancher à des moniteurs vidéo.
3. **Entrées vidéo :** Entrées stéréo composites vidéo et S-vidéo. Branchez à vos sources vidéo (DVD, magnétoscope, caméra, etc.). Si votre source vidéo est dotée d'une sortie S-vidéo, utilisez le connecteur S-vidéo, autrement utilisez le connecteur RCA composite.
4. **Sortie vidéo mix :** Disponible en configuration RCA composite ou S-vidéo, elles sont les sorties générales du signal vidéo mixé avec effets. Normalement, celle-ci serait branchée à votre système de projection ou d'affichage vidéo.
5. **Sortie audio mix :** Celles-ci sont les sorties audio générales de la console, elles permettent d'acheminer le signal audio mixé. Il y a deux ensembles de sorties – la sortie cabine (BOOTH) pour la pré-écoute et la sortie principale (MASTER) qui doit être reliée au système de sonorisation.
6. **Entrées du canal 4 :** Il y a 2 ensembles de sorties pour le canal 4, un pour les entrées à niveau ligne et un pour les entrées qui sont commutables de niveau ligne à phono. Pour utiliser un tourne-disque avec la console AVM02, assurez-vous de le brancher dans les entrées PHONO et que le commutateur soit réglé à PHONO. Si vous utilisez un tourne-disque qui doit être mis à la masse, assurez-vous que le fil de mise à la masse est bien fixé à la borne à la masse sur le dessus du panneau d'entrée.
7. **Entrées du canal 3 :** Le canal 3 est doté de 2 ensembles d'entrées à niveau de ligne. Ces entrées, identifiées par LINE et DVD correspondent au commutateur LINE/DVD situé au-dessus de l'atténuateur CH3 sur le panneau avant de la console.
8. **Entrées du canal 2 :** Le canal 2 est doté de 2 ensembles d'entrées à niveau de ligne. Ces entrées, identifiées par LINE et DVD correspondent au commutateur LINE/DVD situé au-dessus de l'atténuateur CH2 sur le panneau avant de la console.
9. **Entrées du canal 1 :** Le canal 1 est doté d'une entrée microphone en plus d'une entrée ligne/phono commutable. Utiliser le commutateur au-dessus de l'atténuateur du canal 1 pour sélectionner le type d'entrée; ligne/phono ou micro. Si vous utilisez un tourne-disque qui doit être mis à la masse, assurez-vous que le fil de mise à la masse est bien fixé à la borne à la masse sur le dessus du panneau d'entrée.
10. **Sorties XLR symétriques :** Utiliser ces sorties XLR symétriques pour brancher la sortie générale de la console à un amplificateur équipé d'une entrée XLR ou d'un dispositif de signal d'entrée.
11. **Réduction du gain général :** Un réglage supplémentaire situé sur le panneau arrière permet de limiter le niveau maximum de la sortie générale XLR (MASTER XLR) afin d'éviter d'endommager les amplificateurs et haut-parleurs.

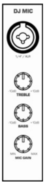
Caractéristiques du panneau supérieur



1. **Canal microphone :** Permet de faire le réglage de l'entrée micro du panneau avant.
2. **Section canal (CH1, CH2, CH3, CH4) :** Permet de faire le réglage de la tonalité, du niveau et de l'affectation de chacun des 4 canaux principaux de la console.
3. **Section Vumètre/Atténuateur :** Atténuateurs vidéo et audio pour des transitions homogènes d'une source à l'autre.
4. **Section sortie :** Permet de faire le réglage des sorties principales, cabine et casque d'écoute.
5. **Fondu automatique :** Atténuateurs vidéo et audio pour des transitions homogènes d'une source à l'autre.
6. **Réglages du bus vidéo A et B :** Assigne une source vidéo au bus A (côté gauche) ou au bus B (côté droit) de la console, vous permettant d'utiliser les touches d'effets et les transitions spéciales.
7. **Réglages des touches Key et Wipe :** Permettent de régler les paramètres des fondus, balayages et de la fonction image-sur-image.
8. **Levier et touche Color :** Le levier permet de contrôler la position de l'image-sur-image (PIP) et des autres effets de volet sur l'écran. La touche Color permet de sélectionner la couleur pour les effets d'arrière-plan et du mode d'incrustation de couleur (chroma key).

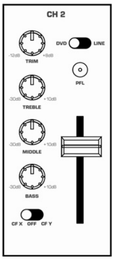
Section audio

Canal microphone



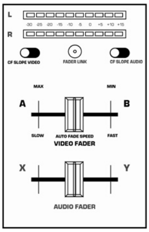
DJ Mic : Branchez un microphone de ¼ po ou XLR ici.
Aiguës (Treble) : Permet de régler les hautes fréquences du micro de -10 dB à +10 dB.
Graves (Bass) : Permet de régler les basses fréquences du micro de -10 dB à +10 dB.
Gain du micro (Mic Gain) : Permet de régler le volume du microphone branché à l'entrée micro DJ. Lorsque vous n'utilisez pas de microphone, réglez ce bouton au plus bas niveau.

Section canal



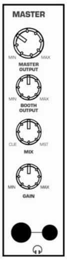
Bouton d'ajustement (Trim) : Permet de régler le niveau d'entrée du signal pour ce canal.
Aiguës (Treble) : Permet de régler les hautes fréquences du signal audio de -30 dB à +10 dB.
Moyennes (Middle) : Permet de régler les fréquences moyennes du signal audio de -30 dB à +10 dB.
Graves (Bass) : Permet de régler les fréquences basses du signal audio de -30 dB à +10 dB.
CF X/OFF/CF Y (Affectation des atténuateurs) : Permet d'assigner un canal particulier au côté gauche (X) ou droit (Y) de l'atténuateur audio. Si vous ne désirez pas assigner ce canal à l'atténuateur audio, réglez ce commutateur à la position OFF.
Sélecteur d'entrée : Permet de sélectionner l'entrée du panneau arrière qui sera utilisée pour ce canal.
Niveau pré-atténuateur (PFL) : Permet d'assigner le signal du canal au circuit de pré-écoute.
Atténuateur du canal : Permet de régler le volume de ce canal.

Section Atténuateur



Vumètre du niveau général (Master Level Meter) : Permet d'afficher le niveau de la sortie audio principale.
Réglages de l'intensité de l'atténuateur vidéo (CF Slope Video) : Permet de régler la vitesse d'atténuation du fondu d'une extrémité à l'autre de l'atténuateur.
Couplage des atténuateurs (Fader Link) : Permet de lier les atténuateurs audio et vidéo ensemble pour pouvoir commander les deux signaux à l'aide d'un seul atténuateur.
Réglages de l'intensité de l'atténuateur audio (CF Slope Audio) : Permet de régler la vitesse d'atténuation du fondu d'une extrémité à l'autre de l'atténuateur.
Atténuateur vidéo (Video Fader) : Permet de faire un fondu du signal vidéo du bus A au bus B (voir le no 6 de la section Caractéristiques du panneau supérieur à la page 4) et l'inverse. Si l'option de fondu automatique est activée, cet atténuateur ajuste la vitesse du fondu automatique.
Atténuateur audio (Audio Fader) : Permet de faire des fondus d'un canal à l'autre. Assigner un canal à l'extrémité X ou Z de l'atténuateur à l'aide des commutateurs d'affectation situés sur chacun des 4 canaux d'entrée.

Section sortie



Sortie principale (Master Output) : Permet de modifier le niveau de la sortie principale de la console de mixage.
Sortie cabine (Booth Output) : Permet d'ajuster le niveau des sorties cabine du panneau arrière.
Mix : Permet de régler le mix de l'audio acheminé au casque d'écoute. Tourner le bouton vers la position CUE pour augmenter le niveau du signal acheminé au circuit de pré-écoute (canaux avec la fonction PFL activée). Tourner le bouton vers la position MST pour augmenter le niveau du signal acheminé aux sorties principales de la console.

Fondu automatique

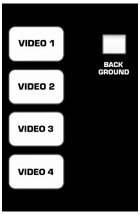


Fondu automatique activé (A.F. ON) : Permet d'activer et de désactiver le fondu automatique. Le fondu automatique permet de faire des transitions homogènes d'une source vidéo à une autre. Lorsque le fondu automatique est activé, utilisez l'atténuateur vidéo pour régler la vitesse de transition du fondu.
Lancer (START) : Appuyer sur la touche START lorsque le mode fondu automatique est activé, permet de commencer la transition d'une source à l'autre.

Section vidéo

Chaque bus (A et B) est doté d'une section pour les effets et pour la sélection de source. Elles sont inscrites au numéro 6 dans la section Caractéristiques du panneau supérieur.

Réglages des sources vidéo

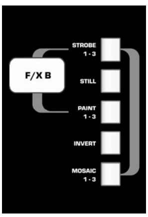


Vidéo 1 à 4 : Permet de faire l'assignation d'une entrée vidéo du panneau arrière au bus A ou B, en fonction des boutons que vous utilisez.

Arrière-plan (Background) : Cette touche permet d'ajouter une couleur foncée en l'arrière-plan. Pour sélectionner la couleur d'arrière-plan, appuyez sur la touche COLOR sous le levier.

Section des effets vidéo

Remarque : Notez que les effets vidéo n'apparaissent pas sur les sorties moniteur, mais apparaissent sur la sortie principale.



F/X A et F/X B : Permet d'activer et de désactiver les effets pour le bus vidéo correspondant. Il est possible de sélectionner les effets désirés lorsque cette touche est désactivée, puis de l'activer ensuite pour que les effets soient lancés tous en même temps.

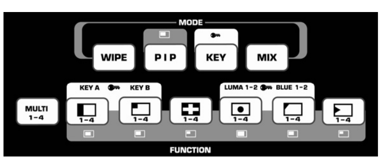
Touches des effets vidéo :

Stroboscopique (Strobe) : Crée un effet d'arrêt momentané. Il y a trois vitesses possibles.
Arrête sur image (Still) : Fait un arrêt sur image sur le bus sélectionné.
Peinture (Paint) : Fusionne des nuances de couleurs et forme une image abstraite (parfois appelée la postérisation). Il y a trois niveaux d'intensité possible.
Inversion (Invert) : Crée un négatif de l'image.
Mosaïque (Mosaic) : Brise l'image en une série de nuances de couleurs pour former une image abstraite. Il y a trois grandeurs de mosaïque parmi lesquelles vous pouvez choisir.

Pour utiliser les effets vidéo :

1. Sélectionnez un ou plusieurs effets à activer.
2. Les touches Strobe, Paint et Mosaic sont dotées de trois niveaux d'effet séparés. Appuyez sur la touche à plusieurs reprises pour défiler à travers les différents niveaux d'effets.
3. Appuyez sur la touche F/X A ou F/X B pour activer ou désactiver tous les effets du bus correspondant.
4. Lorsqu'un effet est activé, la touche correspondante s'allume.

Modes



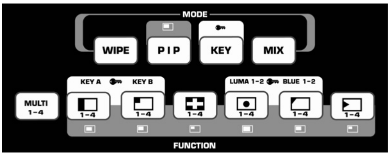
Touche d'effet de volet (Wipe) : Cette touche permet d'activer deux types d'effet de volet. Le premier confère une coupure très sèche au niveau du rebord et le second, une coupure beaucoup plus douce. Utilisez différents réglages de la section Fonction pour régler le type d'effet de volet (Wipe).

Touche image-sur-image (Picture In Picture) : En ce mode, l'image du bus B est superposée à celle du bus A dans une petite fenêtre. Utilisez différents réglages de la section Fonction pour ajuster le style d'image-sur-image que vous désirez. La position de la petite fenêtre sur l'écran peut être modifiée à l'aide du levier.

Touche Key : Permet d'activer les fonctions Luma Key et Blue Key durant le mixage, tel qu'indiqué dans la section Fonctions ci-dessous.

Touche de mixage (Mix) : Permet d'effectuer un fondu tout en douceur entre les sources vidéo choisies dans le bus A et le bus B.

Fonctions :



Les touches de fonction permettent d'appliquer différents effets et réglages au signal selon le mode que vous avez sélectionné. Pour prendre rapidement connaissance de toutes les possibilités, commencez par sélectionner un mode à la fois et essayez toutes les différentes fonctions qu'il est possible d'utiliser avec ce dernier. Passez ensuite à l'autre mode.

Les réglages sont sauvegardés lorsque vous passez d'un Mode/Type de fondu à un autre. Lorsque l'appareil est hors tension, les réglages que vous aviez programmés sont effacés et les réglages d'usine sont restitués.

Fonctions des effets de volet : Il y a six styles différents pour l'effet de volet. Il faut défiler à travers quatre sous-fonctions en appuyant plusieurs fois sur la touche pour accéder à chacune des fonctions. Le levier peut être utilisé pour positionner l'objet sur l'écran lorsque la fonction d'effet de volet du centre est utilisée (la commande située dans le coin inférieur gauche des sept fonctions). La fonction multi-écran (voir ci-dessous) peut être utilisée avec la fonction d'effet de volet (Wipe).

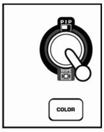
Fonction image-sur-image (PIP) : Il y a six styles différents d'image-sur-image (PIP). Pour les trois fonctions supérieures, la couleur de la bordure est réglée à l'aide du sélecteur d'arrière-plan (Background Select). Les trois fonctions inférieures sont sans bordures. L'écran de l'image-sur-image peut être positionné à l'aide du levier. La fonction multi-écran (voir ci-dessous) peut être utilisée avec la fonction d'image-sur-image.

Fonctions multi-écran : La fonction multi-écran peut être utilisée uniquement en mode effet de volet (Wipe) ou image-sur-image (PIP). Elle permet de diviser l'écran en 1, 4 ou 16 écrans séparés, selon le nombre de fois la touche est enfoncée.

Fonctions Key : Lorsque l'appareil est en mode Key, il y a quatre touches de fonction actives. Les touches Luma Key et Blue Key servent à sélectionner le mode. Les touches A et B permettent de sélectionner la source désirée pour l'effet.

- **Touche Key A :** Permet de régler la source première au bus A.
- **Touche Key B :** Permet de régler la source première au bus B.
- **Touche Blue Key :** Ceci permet de remplacer les endroits en bleu (Pantone 293) sur l'écran avec une image secondaire, à un niveau déterminé par l'atténuateur vidéo (Video Fader). Il est généralement utilisé lors de bulletins de nouvelles pour la superposition d'une carte météorologique à l'arrière du chroniqueur météo. Appuyez sur la touche Blue Key plusieurs fois pour commuter entre les deux types de mode.
- **Touche Luma Key :** Ce mode est similaire au Blue Key sauf qu'il remplacera d'abord la couleur noire et poursuivra ensuite à remplacer les nuances moins foncées en fonction de la position de l'atténuateur vidéo (Video Fader). Appuyez sur la touche Luma Key plusieurs fois pour commuter entre les deux types de mode.

Levier et touche de couleur



Le levier permet de contrôler la position de l'image-sur-image (PIP) et des autres effets de volet sur l'écran. Vous pouvez créer des effets intéressants en sélectionnant la même source pour les deux bus, en sélectionnant l'effet du volet du centre et en le mixant uniquement à moitié, et en sélectionnant un effet sur un bus. Le levier permet de déplacer l'effet sur l'écran.

La touche Color permet de sélectionner la couleur pour les effets d'arrière-plan.

Modification des paramètres vidéo (NTSC, PAL, SECAM)

Les combinaisons de touches suivantes peuvent être utilisées pour modifier les paramètres vidéo afin d'être compatibles avec les différents formats :

NTSC	Color + F/X B
PAL	Color + Still (B-bus)
PAL N	Color + Strobe (B-bus)
Secam	Color + Mosaic (B-bus)
PAL M	Color + Paint (B-bus)
NTSC 4.43	Color + Invert (B-bus)

Spécifications

Audio

Entrées		
Ligne		10 K ohm d'impédance d'entrée Sensibilité 80 mV rms pour sortie 0 dBm
Micro		600 ohms d'impédance d'entrée asymétrique Sensibilité 1,7 mV rms pour sortie 0 dBm 300 mV rms max. d'entrée
Phono		47 K ohm d'impédance d'entrée Sensibilité 1,0 mV rms à 1 KHz pour sortie 1,22 V
Sorties		
Ligne		7 V rms max.
Casque d'écoute		0,5 W dans 47 ohm
Distorsion		inférieur à 0,01 %
Rapport signal bruit (maximum sortant) pondére JIS-A		
Ligne		supérieur à 90 dB
Micro		supérieur à 88 dB
Phono		supérieur à 83 dB
Réponse en fréquence		
Ligne		20 Hz-20 KHz ±0.5 dB
Micro		20 Hz-15 KHz ±0.5 dB
Phono		±1 dB à l'exception de l'atténuation contrôlée de -3 dB à 20 Hz pour réduire le grondement et le feedback
EQ		
Égalisateur de canal		
	Graves	+12/-32 dB à 60 Hz
	Moyennes	+12/-32 dB à 1,2 KHz
	Aiguës	+10/-20 dB à 15 KHz
Égalisation du micro DJ		
	Graves	±10 dB à 100 Hz
	Aiguës	±10 dB à 15 KHz

Vidéo

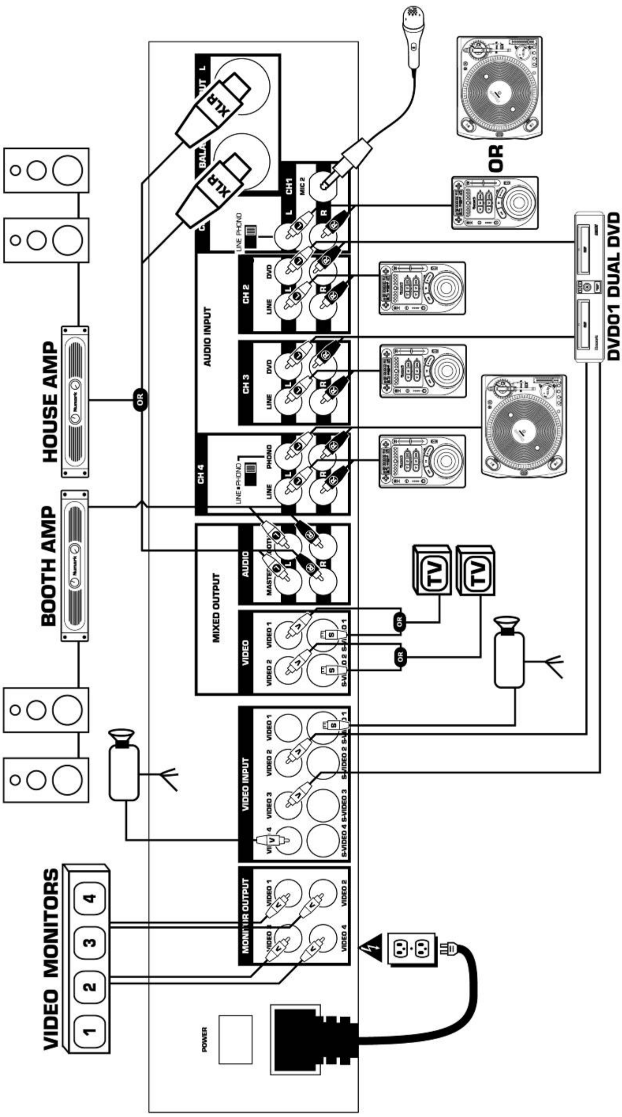
Sortie composite vidéo (4)	1,0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) signal composite
Entrée vidéo Y/C à broches (4)	Signal Y : 1,0 Vp-p 75Ω, connecteur mini-DIN à 4 broches Signal C : 0,3 Vp-p 75Ω, connecteur mini-DIN à 4 broches
Sortie moniteur composite (4)	1,0 Vp-p 75Ω NTSC signal composite
Sortie moniteur composite à broches (2) :	1,0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) signal composite
Sortie vidéo Y/C à broches (2)	Signal Y : 1,0 Vp-p 75Ω Signal C : 0,3 Vp-p 75Ω
Rapport signal bruit (Vidéo)	48 dB (composite), 50 dB (Y/C)

Dimensions

L x P x H	482.6 482,6 mm x 228 mm x 105 mm
Poids	5 kg

Kurzbedienungsanleitung (Deutsch)

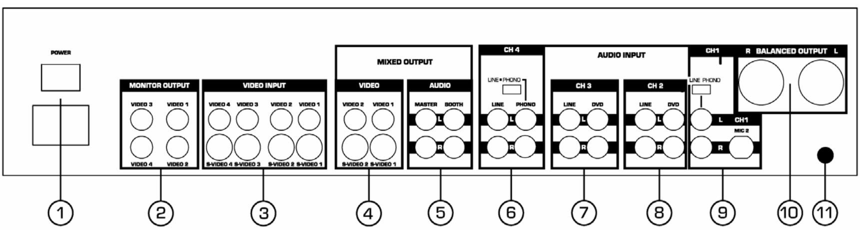
Anschlussübersicht



Aufbauanleitung

1. Überprüfen Sie, dass sich alle auf der Vorderseite aufgeführten Gegenstände im Versandkarton befinden.
2. **LESEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE VOR DER VERWENDUNG DES PRODUKTS.**
3. Sehen Sie sich die Aufbauabbildung an.
4. Stellen Sie den Mixer an einem für den Betrieb geeigneten Platz auf.
5. **Überprüfen Sie, dass alle Geräte ausgeschaltet sind und dass alle Fader auf der niedrigsten Position stehen.**
6. Schließen Sie alle Eingangsquellen, wie in der Abbildung gezeigt, an.
7. Verbinden Sie die Ausgänge zu Verstärkern, Monitoren und/oder Videoprojektoren.
8. Schließen Sie Ihren Mixer und die anderen Geräte an das Stromnetz an.
9. Schalten Sie alle Geräte in dieser Reihenfolge an:
   - Audioquellen (z.B. CD-Player) und Videoquellen (z.B. DVD-Player, Kameras, usw.)
   - Ihren Mixer
   - Zuletzt Verstärker, Fernsehgeräte, Monitore, Projektoren, usw.
10. Gehen Sie beim Ausschalten des Systems in der genau umgekehrten Reihenfolge vor, indem Sie zuerst:
    - Verstärker, Fernsehgeräte, Monitore, Projektoren, usw.
    - Dann Ihren Mixer.
    - Und zum Schluss jede Audio/Videoeingangsquelle ausschalten.
11. Registrieren Sie Ihr Produkt unter www.numark.com.

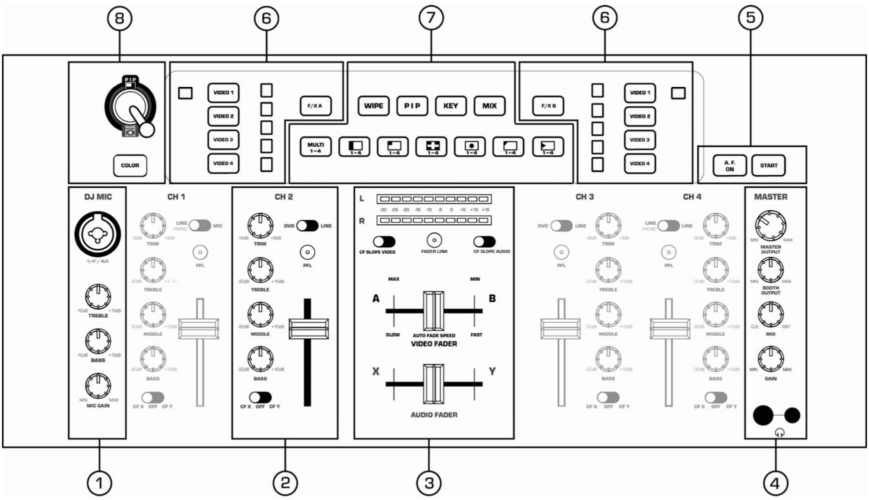
Überblick über die Rückseite



1. **Power:** Schließen Sie hier Ihr Standard IEC Netzkabel an. Verwenden Sie den Schalter, um das Gerät ein- oder auszuschalten.
2. **Video 1-4 Monitor Outputs:** Diese Ausgänge, die vor dem Mix und vor dem Effekt abgenommen werden, ermöglichen die Kontrolle der Videoquellsignale. Schließen Sie hier, falls gewünscht, Video Monitore an.
3. **Video Inputs:** Composite Video und S-Video Eingänge. Schließen Sie hier Ihre Videoquellen (DVD, VCR, Kamera, usw.) an. Wenn Ihre Videoquelle einen S-Video Ausgang besitzt, verwenden Sie den S-Video Anschluss, ansonsten können Sie die Composite RCA Buchse verwenden.
4. **Video Mixed Output:** Diese Video Main Ausgänge (im Composite RCA- und S-Video Format verfügbar) enthält das gemixte und mit Effekten versehene Videosignal. Diesen Ausgang sollten Sie mit Ihrem Projektorsystem oder Videomonitor verbinden.
5. **Audio Mixed Output:** Dieses sind de Audio-Hauptausgänge des Mixers und enthalten das gemixte Audiosignal. Es gibt zwei Ausgangsgruppen – den BOOTH Ausgang für die DJ Abhöranlage und den MASTER Ausgang, der mit dem P.A. System verbunden wird.
6. **Channel 4 Inputs:** Es gibt zwei Eingangsgruppen für Kanal 4. Die Linepegel-Eingänge lassen sich auf Phonopegel umschalten. Um einen Turntable mit Phonopegel am AVM02 zu betreiben, muss er an den PHONO Eingängen angeschlossen sein und der Schalter auf der PHONO Position stehen. Wenn der Turntable geerdet werden muss, vergewissern Sie sich, dass das Erdungskabel mit dem silbernen Ground Anschluss der Eingangssektion verbunden ist.
7. **Channel 3 Inputs:** Kanal 3 besitzt 2 Linepegel Eingangsgruppen. Diese, mit LINE und DVD markierten Eingänge, stehen mit dem LINE/DVD Schalter über dem CH3 Fader der Vorderseite des Mixers in Verbindung.
8. **Channel 2 Inputs:** Kanal 2 besitzt 2 Linepegel Eingangsgruppen. Diese, mit LINE und DVD markierten Eingänge, stehen mit dem LINE/DVD Schalter über dem CH2 Fader der Vorderseite des Mixers in Verbindung.
9. **Channel 1 Inputs:** Kanal 1 verfügt im Besonderen über einen Mikrofoneingang und hat des Weiteren einen umschaltbaren Line/Phono Eingang. Mit einem Schalter über dem Fader des CH1 können Sie die gewünschte Eingangsquelle auswählen. Wenn der verwendete Turntable geerdet werden muss, vergewissern Sie sich, dass das Erdungskabel mit dem silbernen Ground Anschluss der Eingangssektion verbunden ist.

10. **Balanced XLR Outputs:** Verwenden Sie diese symmetrischen XLR-Ausgänge, um den Main Ausgang des Mixers mit einem XLR-Anschluss eines Verstärkers oder eines Eingangsgerätes zu verbinden.
11. **Master Gain Reduction:** Eine zusätzliche Lautstärkeregelung auf der Rückseite ermöglicht die Begrenzung des maximalen Ausgangspegels des Master XLR-Ausgangs, um Beschädigungen am Verstärker oder Lautsprecher zu vermeiden.

Überblick über die Oberseite



1. **Mikrofonkanal:** Steuert den Mic Eingang der Vorderseite.
2. **Kanalsektion (CH1, CH2, CH3, CH4):** Regelt Klang, Lautstärke und Kanalzuweisung der 4 Main Mixerkanäle.
3. **Meter/Crossfader Sektion:** Video und Audio Crossfader ermöglichen den Übergang von einem Quelleingangssignal zu einem anderen.
4. **Ausgangssektion:** Einstellungen für den Main Ausgang, Booth Ausgang und Kopfhörerausgang.
5. **Auto Fade:** Deaktiviert oder aktiviert den Auto Fade Mode und ermöglicht weiche Übergänge zwischen den jeweiligen Eingangsquellen.
6. **Video A & B Bus Buttons:** Weist eine Videoquelle dem Bus A (linke Seite) oder dem Bus B (rechte Seite) des Mixers zu, damit Sie die Effect Buttons und spezielle Übergänge verwenden können.
7. **Key/Wipe Buttons:** Steuern Fades, Wipes und Bild-in-Bild (PIP) Einstellungen.
8. **Joystick Control & Color Button:** Der Joystick wird zum Bestimmen der Bildschirmposition des PIP und der Video Wipes verwendet. Der Color Button dient zur Auswahl einer gewünschten Farbe für Hintergrundeffekte und den Chroma Key Mode.

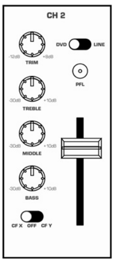
Audio Sektion

Mikrofonkanal



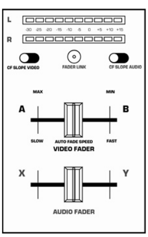
DJ Mic: Schließen Sie hier Ihr Mikrofon mit einem 6,3mm Klinken- oder XLR-Kabel an.
Treble: Justiert die hohen Frequenzen des DJ Mic Signals von -10dB bis +10dB.
Bass: Justiert die tiefen Frequenzen des DJ Mic Signals von -10dB bis +10dB.
Mic Gain: Justiert die Lautstärke des am DJ MIC Eingang angeschlossenen Mikrofons. Wenn Sie kein Mikrofon verwenden, sollten Sie diesen Regler zu drehen.

Kanalsektion



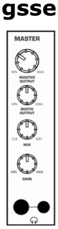
Trim: Stellt den Pegel des Eingangssignals für den jeweiligen Kanal ein.
Treble: Stellt die hohen Frequenzen des Audiosignals von -30dB bis +10dB ein.
Middle: Stellt die Mitten des Audiosignals von -30dB bis +10dB ein
Bass: Stellt die Bässe des Audiosignals von -30dB bis +10dB ein.
CF X / OFF / CF Y (Crossfader Zuweisung): Weist den jeweiligen Kanal entweder der rechten (X) oder linken (Y) Seite des Audio Crossfaders zu. Wenn der Kanal nicht dem Audio Crossfader zugewiesen werden soll, setzen Sie den Schalter auf die OFF Position.
Eingangswahlschalter: Verwenden Sie diese Schalter zur Auswahl des Eingangssignals für den jeweiligen Kanal.
PFL: Routet das Kanalsignal zum Vorhören zum Kopfhörer um.
Kanalfader: Mit dem Kanalfader definieren Sie die Lautstärke des jeweiligen Kanals.

Crossfadersektion



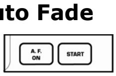
Master Level Meter: Zeigt den Audiopegel am Master Ausgang an.
CF Slope Video: Definiert, wie schnell der Videofader von einem Videosignal zum anderen überblendet.
Fader Link: Ermöglicht die Koppelung des Audio- und Video Crossfaders, wodurch sich Video- und Audiosignale mit einem Fader gesteuert werden können.
CF Slope Audio: Definiert, wie schnell der Audiofader von der einen zu anderen Seite überblendet.
Video Crossfader: Blendet das Videosignal vom Bus „A" zum Bus „B" über (siehe #6 im Abschnitt „Überblick über die Oberseite" auf Seite 4) und umgekehrt. Wenn die Auto Fade Option aktiviert wurde, bestimmt dieser Regler die Geschwindigkeit des Auto Fades.
Audio Crossfader: Blendet das Audiosignal von einem Kanal zu dem Signal eines anderen über. Weisen Sie mit dem Crossfader Schalter des Eingangskanals diesem entweder die „X" oder „Y" Seite des Crossfaders zu.

Ausgangssektion



Master Ausgang: Bestimmt die Gesamtlautstärke des Ausgangssignals vom Mixer.
Booth Ausgang: Regelt die Lautstärke des Booth Ausgangs der Rückseite.
Mix: Steuert den Audiomix, den Sie über Kopfhörer abhören können. Drehen Sie den Regler in CUE-Richtung, um das Cue-Signal (Kanäle mit gedrücktem PFL Button) lauter zu hören. Wenn Sie den Regler mehr in Richtung MST drehen, wird das Signal, welches am Master Ausgang des Mixers, lauter.

Auto Fade

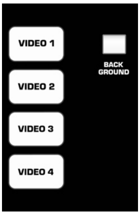


A.F. ON: Schaltet den Auto Fade Modus an oder aus. Auto Fade ermöglicht weiche Übergänge von einem Videoeingangssignal zu einem anderen. Wenn der Auto Fade Modus aktiviert wurde, können Sie mit dem Video Crossfader die Geschwindigkeit der Auto Fade Übergänge definieren.
START: Bei aktiviertem Auto Fade Modus, beginnt der START Button mit dem Übergang von einem Quellsignal zu einem anderen.

Video Sektion

Jeder Bus (A und B) besitzt eine eigene Signalauswahl- und Effektsektion. Im Abschnitt „Übersicht über die Oberseite" finden Sie im Punkt #6 die Bezeichnungen dieser Sektion.

Video Source Buttons

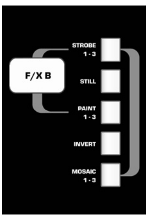


Video 1-4: Weist einen der Videoeingänge dem Bus „A" oder „B" zu (je nachdem, welche Buttongruppe Sie benutzen).

Background: Wenn Sie diesen Button drücken, wird als Quellsignal dieses Busses eine durchgehende Hintergrundfarbe verwendet. Eine Hintergrundfarbe lässt sich mit dem COLOR Button unter dem Joystick bestimmen.

Video Effektsektion

Hinweis: Die Videoeffekte werden nicht am Monitor Ausgang ausgegeben, sondern erscheinen nur am Master Ausgang.



F/X A & F/X B: Aktiviert oder deaktiviert den Effektmodus für den jeweiligen Video Bus. Wenn der Button ausgeschaltet ist, lassen sich mehrere Effekte vorwählen. Schalten Sie dann den Button an, damit alle aktivierten Effekte auf einmal zu verwenden.

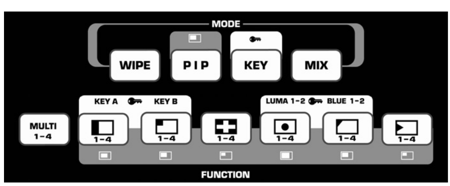
Video Effekt Buttons:

Strobe: Erzeugt einen „ruckartigen Bewegungseffekt." Sie können zwischen drei Geschwindigkeiten wählen.
Still: Friert das Bild des ausgewählten Busses ein.
Paint: Blendet Farbabstufungen und Farbformen ein und verwandelt das Bild in ein abstraktes Gemälde. Drei Intensivitätsstufen sind wählbar.
Invert: Erzeugt ein Negativ des Bildes.
Mosaic: Unterteilt das Bild in nach Farben abgestufte Muster und formt ein abstraktes Bild. Drei Mosaikgrößen lassen sich definieren.

Videoeffekte verwenden:

1. Wählen Sie einen oder mehrere Effekte aus.
2. Strobe, Paint und Mosaic besitzen drei verschiedene Effektstufen. Drücken Sie den jeweiligen Button mehrmals, um durch verschiedene Stufen zu schalten.
3. Drücken Sie den F/X A oder F/X B Button um die Effekte auf dem jeweiligen Bus zu aktivieren oder zu deaktivieren.
4. Ein aktiver Effekt wird durch den beleuchteten Video Effekt Button angezeigt.

Mode Buttons



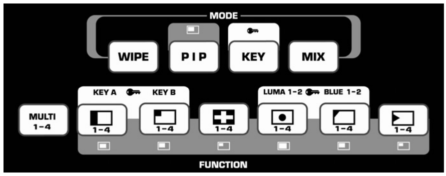
Wipe Button: Es gibt zwei Wipe-Arten, zwischen denen Sie mit diesem Button umschalten können. Die erste erzeugt einen harten Schnitt an der Wipe-Grenze, während die zweite Art einen weicheren Schnitt an der Wipe-Grenze ermöglicht. Verwenden Sie die verschiedenen Einstellungen der Function Sektion zur Auswahl der Wipe-Art.

PIP (Bild-in-Bild) Button: In diesem Modus wird das Bild vom Bus B über dem des Busses A ein einem kleinen Fenster dargestellt. Verwenden Sie die Einstellmöglichkeiten der Function Sektion, um den PIP Stil zu justieren. Die Position des kleineren Fensters kann mit dem Joystick bewegt werden.

Key Button: Wird verwendet, um die Luma Key und Blue Key Funktionen während des Videomixings anzuzeigen (siehe „Function Buttons").

Mix Button: Hiermit wählen Sie einen weichen Übergang zwischen den Videoquellen der Busse A und B.

Function Buttons



Der Function Buttons wenden, je nach gewähltem Mode Button, verschiedene Effekte und Einstellungen an. Um die Funktionsweise schnell begreifen zu können. Beginnen Sie mit einem Mode finden Sie all die verschiedenen Function Möglichkeiten heraus. Gehen Sie dann zum nächsten Mode.

Die Einstellungen werden beim Ändern von einer Mode/Fade Art zu einer anderen gespeichert. Wenn Sie das Gerät ausschalten, kehrt der Mixer nach dem Neustart zu den Ursprungseinstellungen zurück.

Wipe Funktionen: Insgesamt stehen sechs verschiedene Wipe Stilistiken zur Verfügung. Jede hat vier Unterfunktionen, die durch mehrmaliges Drücken des Buttons nacheinander aufgerufen werden. Mit der mittleren Wipe Funktion (untere linke Ecke der sieben Function Buttons) kann der Joystick zur Positionierung des Objekts auf der Anzeige verwendet werden. Die Multi Screen Funktion (siehe unten) kann auch mit der Wipe Funktion eingesetzt werden.

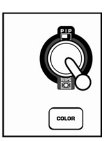
PIP Funktionen: Es gibt sechs verschiedene PIP Stile. Die ersten drei werden von einem farbigen Rand, der mit dem Background Select Button ausgewählt wird, umfasst. Die anderen drei Stile sind randlos. Das PIP Bild kann mit dem Joystick positioniert werden. Das Multi Screen Feature (siehe unten) kann mit der PIP Funktion verwendet werden.

Multi-Screen Funktionen: Die Multi-Screen Funktion kann nur im Wipe oder im PIP Mode verwendet werden. Multi-Screen teilt, je nachdem, wie oft der Button gedrückt wurde, die Effektanzeige in 1, 4, oder 16 gleichgroße Teile.

Key Funktionen: Im Key Mode gibt es vier aktive Function Buttons. Die Luma Key und Blue Key Button bestimmen den Mode. Die Source A und Source B Buttons definieren die gewünschte Quelle für den Effekt.

- **Key A Button:** Setzt die Hauptquelle zum Bus A.
- **Key B Button:** Setzt die Hauptquelle zum Bus B.
- **Blue Key Button:** Hiermit ersetzen Sie, gesteuert über den Video Crossfader, die blauen (Pantone 293) Bereiche des Bildschirms mit einem zweiten Bild. Das wird oft in Fernsehnachrichtensendungen für die Wetterkarten, die hinter dem Sprecher liegen, verwendet. Drücken Sie den Blue Key Button wiederholt, um zwischen den verfügbaren Blue Key Modes zu wechseln.
- **Luma Key Button:** Dieser Mode funktioniert wie der Blue Key, außer dass er zuerst schwarze Anteile ersetzt und dann je nach Video Crossfader Position Schatten überblendet. Drücken Sie wiederholt den Luma Key Button zum wechseln zwischen den beiden Luma Key Modes.

Joystick & Color Button



Der Joystick wird zur Positionierung des PIP Bildes und des mittleren Wipes verwendet. Sie können durch die Auswahl der gleichen Quelle für jeden Bus interessante Effekte erzielen, indem Sie zum Beispiel einen mittleren Wipe Effekt zur Hälfte einmischen und einen anderen Effekt auf einen Bus legen. Der Joystick ermöglicht nun, die Bewegung des Effekts über den Bildschirm.
Mit dem Color Button wird eine gewünschte Farbe zur Verwendung mit den Hintergrundeffekten ausgewählt.

Ändern der Video Einstellungen (NTSC, PAL, SECAM)

Um die Video Einstellungen für ein bestimmtes Format zu ändern, verwenden Sie diese Button-Kombinationen:

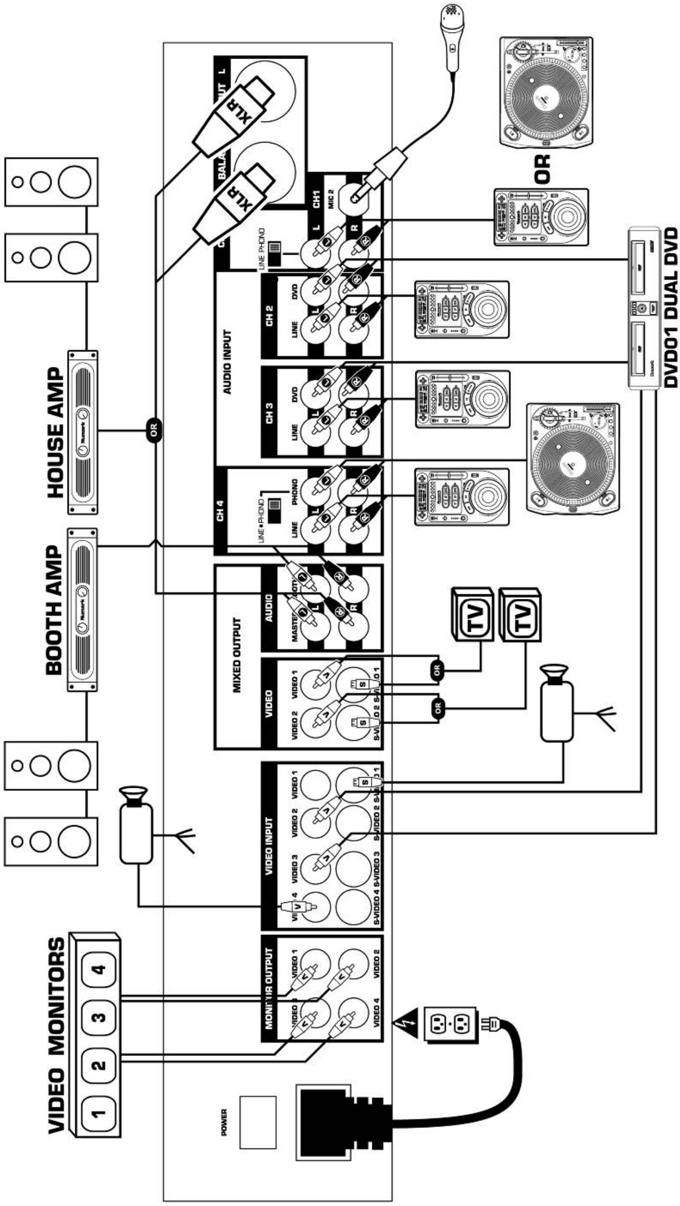
NTSC	Color + F/X B
PAL	Color + Still (B-Bus)
PAL N	Color + Strobe (B-Bus)
Secam	Color + Mosaic (B-Bus)
PAL M	Color + Paint (B-Bus)
NTSC 4.43	Color + Invert (B-Bus)

Spezifikationen

Audio		
Eingänge		
Line		10kOhm Eingangsimpedanz 80mV RMS Empfindlichkeit bei 0dBm Ausgang
Mic		600Ohm Eingangsimpedanz, unsymmetrisch 1.7mV RMS Empfindlichkeit bei 0dBm Ausgang 300mV RMS max Eingang
Phono		47kOhm Eingangsimpedanz 1.0mV RMS Empfindlichkeit bei 1KHz bei 1.22V Ausgang
Ausgänge		
Line		7V RMS max
Kopfhörer		0.5W an 47 Ohm
Verzerrung		Geringer als 0.01%
Rauschabstand (maximaler Ausgang) JIS-A bewertet		
Line		Besser als 90.dB
Mic		Besser als 88dB
Phono		Besser als 83dB
Frequenzgang		
Line		20Hz-20KHz ±0.5dB
Mic		20Hz-15KHz ±0.5dB
Phono		±1dB, außer bei Pegelanpassung von –3dB@20Hz zur Reduzierung von Brummen und Rückkopplung
EQ		
Kanal EQ		
	Bass	+12/-32dB @60Hz
	Mid	+12/-32dB @1.2KHz
	Treble	+10/-20dB @15KHz
DJ Mic EQ		
	Bass	±10dB @100Hz
	Treble	±10dB @15KHz
Video		
Composite Video Eingang (4)		1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) Composite Signal
Pin-Jack Y/C Video Eingang (4)		Y Signal: 1.0 Vp-p 75Ω, Mini Din 4-pin Anschluss C Signal: 0.3 Vp-p 75Ω, Mini Din 4-pin Anschluss
Composite Monitor Ausgang (4)		1.0 Vp-p 75□ NTSC Composite Signal
M) Composite Signal Pin-Jacksgang (2):		1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) Composite Signal
Pin-Jacks Y/C Video Ausgang(2)		Y Signal: 1.0 Vp-p 75Ω C Signal: 0.3 Vp-p 75Ω
Rauschabstand (Video)		48dB (Composite), 50dB (Y/C)
Abmessungen		
LxBxH	482.6 x 228 x 105mm	
Gewicht	5kg	

Manuale rapido di utilizzazione (Italiano)

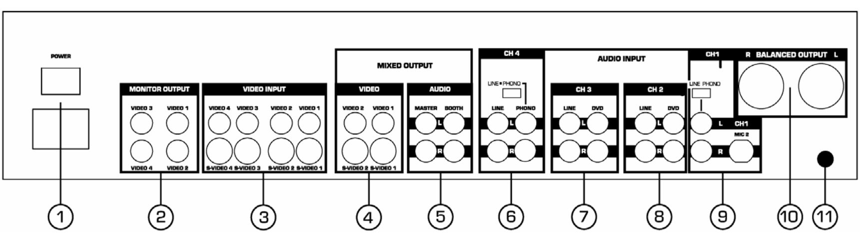
Schema di collegamento rapido



Guida d’impostazione rapida

1. Verificare che tutti gli elementi elencati sul frontespizio di questa guida siano inclusi nella confezione.
2. **PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE IL LIBRETTO DELLE ISTRUZIONI DI SICUREZZA**
3. Esaminare attentamente lo schema di montaggio.
4. Posizionare il mixer in maniera adeguata all’uso.
5. **Assicurarsi che tutti i dispositivi siano spenti e che tutti i fader siano al minimo.**
6. Collegare tutte le sorgenti d’ingresso come indicato nello schema.
7. Collegare le uscite agli amplificatori, monitor e/o proiettori.
8. Collegare il mixer e gli altri dispositivi all’alimentazione elettrica.
9. Accendere tutto nel seguente ordine:
   - Sorgenti d’ingresso audio (cioè lettori CD) e le sorgenti d’ingresso video (cioè lettori DVD, telecamere, ecc.)
   - Il mixer
   - infine, amplificatori, televisori, monitor, proiettori, ecc.
10. Al momento dello spegnimento, invertire l’ordine spegnendo:
    - Amplificatori, televisori, monitor, proiettori, ecc.
    - Il mixer.
    - Infine, qualsiasi sorgente d’ingresso audio/video.
11. Recarsi sul sito www.numark.com per la registrazione del prodotto.

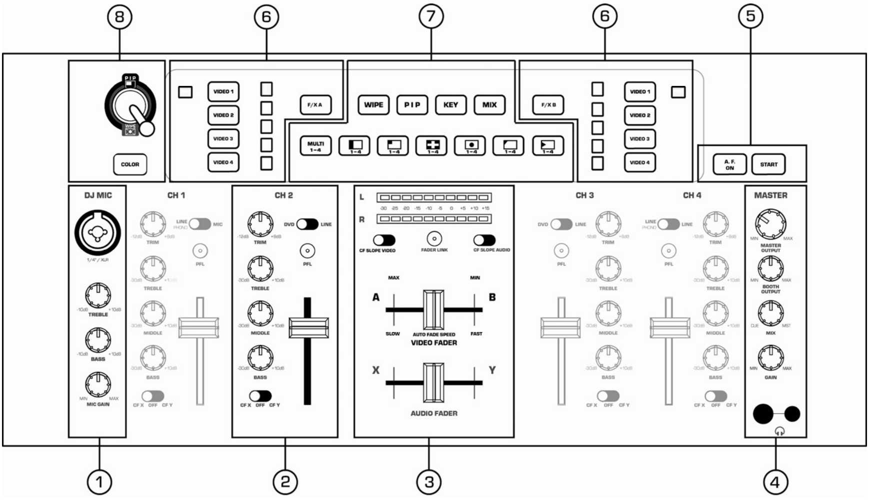
Vista pannello posteriore



1. **Alimentazione:** inserire qui un cavo di alimentazione standard IEC. Servirsi dell’interruttore per accendere o spegnere l’apparecchio.
2. **Uscite monitor Video 1-4:** uscite pre-mix, pre-effetti per il monitoraggio delle sorgenti video. Se desiderato, collegare a monitor video.
3. **Ingressi video:** ingressi compositi video ed S-video. Collegare le sorgenti video (DVD, VCR, telecamera, ecc.). Nel caso in cui la sorgente video fosse dotata di un’uscita S-video, servirsi del connettore S-video, altrimenti servirsi del connettore RCA composito.
4. **Uscita video mista:** disponibile nella configurazione RCA composita ed S-video, queste sono le uscite video principali che contengono il segnale video post-mix, post-effetti. Solitamente va collegato al sistema di proiezione principale o al display video.
5. **Uscita audio mista:** queste sono le uscite audio principali del mixer, e contengono i segnali audio post-mix. Vi sono due set di uscite: l’uscita BOOTH per il monitoraggio audio del DJ booth, e l’uscita MASTER che va collegato al sistema principale P.A.
6. **Ingresso canale 4:** vi sono 2 set d’ingressi per il canale 4: uno di ingressi specifici a livello di linea e uno di ingressi commutabili da livello di linea a livello fono. Per servirsi di un giradischi a livello phono con l’AVM02, assicurarsi di collegarlo agli ingressi PHONO e verificare che l’interruttore sia su PHONO. Se si utilizza un giradischi che richiede una messa a terra, assicurarsi che il filo di terra sia collegato al terminale di terra d’argento posto in cima al pannello degli ingressi.
7. **Ingresso canale 3:** il canale 3 presenta 2 set di ingressi a livello di linea. Questi ingressi, contrassegnati LINE e DVD corrisponde all’interruttore LINE/DVD posto sopra al fader CH3 sul pannello anteriore del mixer.
8. **Ingresso canale 2:** il canale 2 è dotato di 2 set di ingressi a livello di linea. Questi ingressi, contrassegnati LINE e DVD corrispondono all’interruttore LINE/DVD posto sopra al fader CH2 sul pannello anteriore del mixer.
9. **Ingresso canale 1:** il canale 1 ha un ingresso specifico per il microfono oltre ad un ingresso commutabile a livello di linea / phono. Servirsi dell’interruttore posto sopra al fader del canale 1 per scegliere tra Linea/Phono o Mic. Se si utilizza un giradischi che richiede una messa a terra, assicurarsi che il filo di terra sia collegato al terminale di terra d’argento posto in cima al pannello degli ingressi.
10. **Uscite XLR bilanciate:** servirsi di queste uscite XLR bilanciate per collegare l’uscita principale del mixer ad un amplificatore o dispositivo d’ingresso dotato di XLR.

11. **Riduzione guadagno Master:** un ulteriore comando gain è presente sul pannello posteriore per limitare il livello massimo di uscita dell'uscita Master XLR per evitare danni all'amplificatore/speaker.

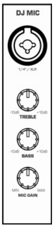
Vista pannello superiore



1. **Canale microfono:** comando per l'ingresso del mic pannello anteriore.
2. **Sezione canale (CH1, CH2, CH3, CH4):** comanda tono, livello ed assegnazione di ciascuno dei 4 canali principali del mixer.
3. **Sezione misuratore/crossfader:** crossfader video e audio per il passaggio da una sorgente all'altra.
4. **Sezione uscita:** regolazioni delle uscite principali uscite booth e cuffia.
5. **Auto Fade:** accende e spegne la modalità auto fade per consentire passaggi da una sorgente all'altra.
6. **Comandi bus video A & B:** assegna una sorgente video al bus A (lato sinistro) o al bus B (lato destro) del mixer, consentendo di utilizzare i tasti effetti e transizioni speciali.
7. **Comandi key/wipe:** regola dissolvenze, wipe e immagine nell'impostazione immagine.
8. **Comando a joystick & tasto colore:** il joystick serve a controllare la posizione sullo schermo dei wipe PIP (immagine nell'immagine) e video. Il tasto colore serve a selezionare il colore desiderato per gli effetti di sfondo e la modalità chroma key.

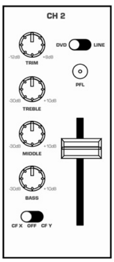
Sezione Audio

Canale microfono



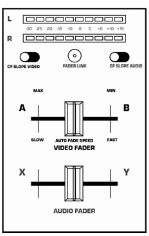
DJ Mic: collegare qui il microfono da 1/4" o XLR.
Treble: regola i suoni di frequenza alta del DJ mic da -10dB a +10dB.
Bass: regola i suoni di frequenza bassa del DJ mic da -10dB a +10dB.
Mic Gain: regola il volume del microfono collegato all'ingresso DJ MIC. Quando il microfono non è in uso, mantenere questa manopola al minimo.

Sezione canale



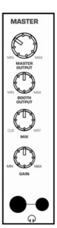
Trim: regola il livello del segnale d'ingresso di quel canale.
Treble: regola le frequenze alte del segnale audio da -30dB a +10dB.
Middle: regola le frequenze intermedie del segnale audio da -30dB a +10dB.
Bass: regola le frequenze basse del segnale audio da -30dB a +10dB.
CF X / OFF / CF Y (Assegnazione crossfader): assegna un determinato canale alla sinistra (X) o alla destra (Y) del crossfader audio. Se non si desidera assegnare il canale al crossfader audio, impostare l'interruttore su OFF.
Interruttore selettore d'ingressi: servirsi di questi interruttori per selezionare il set di ingressi del pannello posteriore che si desidera utilizzare per quel determinato canale.
PFL: assegna il canale al circuito cue per il preascolto in cuffia.
Fader canale: servirsi del fader canale per regolare il volume di quel canale.

Sezione crossfader



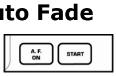
Misuratore di livello master: mostra il livello di uscita audio master.
CF Slope Video: regola la velocità di dissolvenza del fader video da un lato all'altro.
Fader Link: permette di collegare i fader audio e video, consentendo di muovere un solo fader per controllare sia i segnali audio che quelli video.
CF Slope Audio: regola la velocità di dissolvenza del fader audio da un lato all'altro.
Crossfader Video: dissolve il segnale video dal bus "A" al bus "B" (vedi #6 della vista pannello superiore a pagina 4) e ritorno. Se l'opzione Auto Fade è attivata, questo fader regola la velocità dell'auto fade.
Crossfader Audio: dissolve il segnale audio da un canale all'altro. Assegnare un canale dal lato "X" o "Y" del crossfader servendosi degli appositi interruttori di assegnazione del crossfader disponibile su ognuno dei 4 canali d'ingresso.

Sezione uscita



Uscita master: regola il livello di uscita master del mixer.
Uscita booth: regola il livello di uscita delle uscite booth del pannello posteriore.
Mix: regola il mix dell'audio che si sente tramite le cuffie. Girare la manopola verso CUE per ascoltare maggiormente il circuito cue (canali con il tasto PFL attivo). Girarla verso MST per sentire maggiormente il segnale diretto alle uscite master del mixer.

Auto Fade

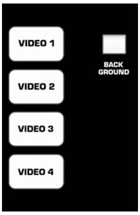


A.F. ON: accende e spegne la modalità auto fade. Questa consente un passaggio senza intoppi tra una sorgente video e l'altra. Quando la modalità auto fade è attiva, servirsi del crossfader video per regolare la velocità del passaggio auto fade.
START: se la modalità Auto Fade è attiva, premendo START inizierà la transizione da una sorgente all'altra.

Sezione Video

Ogni Bus (A e B) ha la propria selezione di sorgente e sezione effetti. Questi sono indicati con il #6 nella vista pannello superiore.

Comandi sorgente video

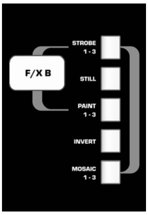


Video 1-4: assegna un particolare ingresso video del pannello posteriore ai bus A o B a seconda di quale gruppo di tasti si sta usando.

Background (sfondo): la pressione di questo tasto imposta quella sorgente bus come solido colore di sfondo. Per scegliere il colore di sfondo, premere il tasto COLOR situato sotto al joystick.

Sezione effetti video

Nota: gli effetti video non appaiono sulle uscite monitor, ma sulle uscite master.



F/X A & F/X B: attiva o disattiva la modalità effetti per quel determinato bus video. Si possono preselezionare effetti multipli desiderati quando questo tasto è su off, accendendo in seguito il tasto per attivare contemporaneamente tutti gli effetti.

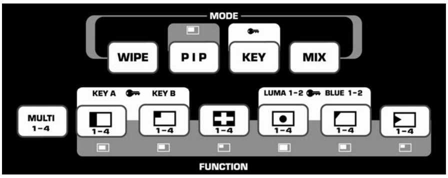
Tasti effetti video:

Strobe: Crea un effetto di "ferma azione". Sono disponibili tre velocità.
Still: Blocca l'immagine sul Bus selezionato.
Paint: Fonde ombre di colori e forma un quadro astratto (talvolta chiamato "posterizzazione"). Sono disponibili tre livelli d'intensità.
Invert: Create un negativo dell'immagine.
Mosaic: Spezza l'immagine in schemi di colori ombreggiati a formare un quadro astratto. Sono disponibili tre taglie di quadrati di mosaico.

Per servirsi degli effetti video:

1. Selezionare uno o più effetti da attivare.
2. Strobe, Paint e Mosaic hanno tre livelli di effetti distinti. Premere ripetutamente il tasto per passare tra i diversi livelli di effetti.
3. Premere i tasti F/X A o F/X B per accendere o spegnere tutti gli effetti per quel determinato bus.
4. Quando un effetto è attivo il rispettivo tasto si illuminerà.

Tasti modalità



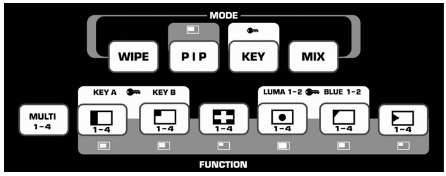
Tasto Wipe: premendo questo tasto è possibile commutare tra due tipi di wipe. Il primo garantisce un solido margine al limite del wipe, il secondo un margine più morbido. Servirsi delle diverse impostazioni nella sezione Funzioni per impostare il tipo di Wipe.

Tasto PIP (Immagine nell'immagine): in questa modalità, l'immagine dal Bus B è mostrata sul Bus A in una finestrella. Servirsi di impostazioni diverse nella sezione Funzioni per regolare lo stile PIP. La posizione della finestrella sullo schermo può essere controllata con il joystick.

Tasto Key: serve ad attivare le funzioni Luma Key e Blue Key durante il missaggio video come descritto nei seguenti "Tasti funzione".

Tasto Mix: seleziona una chiara dissolvenza tra le sorgenti video selezionate nel Bus A e Bus B.

Tasti funzione



I tasti funzione applicano diversi effetti ed impostazioni a seconda di quale tasto modalità è stato selezionato. Per imparare rapidamente, iniziare con una modalità alla volta e imparare tutte le diverse funzioni che possono essere utilizzate con essa. Quindi, passare alla modalità successiva.

Passando da una modalità/tipo di fade all'altro le impostazioni vengono salvate. Quando viene spenta l'alimentazione l'apparecchio torna alle impostazioni di fabbrica predefinite.

Funzioni Wipe: vi sono sei diversi stili di Wipe. Ognuno di essi è dotato di quattro sotto-funzioni attivabili premendo il tasto più volte. Durante l'uso della funzione Wipe centrale (angolo inferiore sinistro dei sette comandi funzione) è possibile servirsi del joystick per posizionare l'oggetto sullo schermo. Anche la funzione multi-screen (vedi sotto) può essere usata con la funzione Wipe.

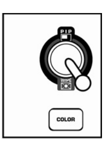
Funzioni PIP: vi sono sei diversi stili PIP. I tre superiori hanno un margine con il colore selezionato con il tasto di selezione sfondo. I tre inferiori sono senza margine. Lo schermo PIP può essere posizionato con il joystick. La funzione Multi Screen (vedi sotto) può essere usata con la funzione PIP.

Funzioni Multi-Screen: la funzione multi schermo può essere utilizzata unicamente in modalità Wipe o PIP. Questa dividerà lo schermo effetti in 1, 4, o 16 parti uguali e distinte a seconda del numero di volte in cui viene premuto il tasto.

Funzioni Key: in modalità Key, vi sono quattro tasti funzione attivi. I tasti Luma Key e Blue Key impostano la modalità. I tasti sorgente A e sorgente B selezionano la sorgente desiderata per l'effetto.

- **Tasto Key A:** imposta il bus A come sorgente primaria.
- **Tasto Key B:** imposta il bus B come sorgente primaria.
- **Tasto Blue Key:** sostituisce le zone blu (Pantone 293) dello schermo con un'immagine secondaria ad un livello controllato dal crossfader video. È tipicamente utilizzato nella trasmissione dei telegiornali per sovrapporre una carta meteorologica dietro a chi legge le previsioni del tempo. Premere ripetutamente il tasto Blue Key per commutare tra le modalità blue key disponibili.
- **Tasto Luma Key:** questa modalità è simile al Blue Key, ma sostituirà inizialmente il nero e quindi procederà a sostituire tinte più chiare basandosi sulla posizione del crossfader video. Premere ripetutamente il tasto Luma Key per commutare tra le due modalità luma key disponibili.

Comando a joystick & tasto colore



Il joystick serve a controllare la posizione sullo schermo del PIP e Wipe centrali. Si possono creare interessanti effetti selezionando la stessa sorgente per entrambi i bus, selezionando il Wipe centrato e mixando a metà e selezionando un effetto su un Bus. Il joystick vi permetterà di muovere l'effetto sullo schermo.

Il tasto color serve a selezionare il colore desiderato da utilizzare con gli effetti di sfondo.

Modifica delle impostazioni video (NTSC, PAL, SECAM)

Per modificare le impostazioni video per adattarle a diversi formati, si possono utilizzare le seguenti combinazioni di tasti:

NTSC	Color + F/X B
PAL	Color + Still (B-bus)
PAL N	Color + Strobe (B-bus)
Secam	Color + Mosaic (B-bus)
PAL M	Color + Paint (B-bus)
NTSC 4.43	Color + Invert (B-bus)

Specifiche tecniche

Audio	
Ingressi	
Linea	10Kohm impedenza d'ingresso 80mV rms sensibilità per uscita da 0dBm
Mic	600ohm impedenza d'ingresso non bilanciata 1,7mV rms sensibilità per uscita da 0dBm 300mV rms ingresso max
Fono	47Kohm impedenza d'ingresso 1,0mV rms sensibilità @1KHz per uscita da 1.22V
Uscite	
Linea	7V rms max
Cuffie	0,5W in 47 ohm
Distorsione	Inferiore a 0,01%
Rapporto segnale - rumore (uscita massima) JIS-A pesata	
Linea	Migliore di 90.dB
Mic	Migliore di 88dB
Fono	Migliore di 83dB
Risposta di frequenza	
Linea	20Hz-20KHz ±0,5dB
Mic	20Hz-15KHz ±0,5dB
Fono	±1dB eccettuata l'attenuazione controllata di –3dB@20Hz per ridurre rumore e risposta
EQ	
EQ di canale	
Bassi	+12/-32dB @60Hz
Medi	+12/-32dB @1.2KHz
Acuti	+10/-20dB @15KHz
EQ DJ Mic	
Bassi	±10dB @100Hz
Acuti	±10dB @15KHz
Video	
Ingresso video composito (4)	1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) segnale composito
Ingresso video pin-Jack Y/C (4)	segnale Y: 1.0 Vp-p 75Ω, connettore Mini Din a 4 poli segnale C: 0,3 Vp-p 75Ω, connettore Mini Din a 4 poli
Uscita monitor composita (4)	1.0 Vp-p 75Ω NTSC segnale composito
Uscita monitor composita pin-Jack (2):	1.0 Vp-p 75Ω NTSC (PAL/SECAM) segnale composito
Uscita video pin-Jack Y/C (2)	segnale Y: 1.0 Vp-p 75Ω segnale C: 0,3 Vp-p 75Ω
Rapporto segnale - rumore (Video)	48dB (composito), 50dB (Y/C)
Dimensioni	
LxLxH	482,6 x 228 x 105mm
Peso	5Kg

MANUAL VERSION B